

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians

AMERICAN AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA
1301 COURTHOUSE RD
APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537
2

USPS 024100

Serving over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, JUNE 21, 2001

ISSN Number 0164-68X

60¢

Vol. 103, No. 25

News about Presidential Summit held in Slovenia

LJUBLJANA -U.S. embassy guards and Slovenian riot police briefly scuffled with Greenpeace activists Saturday, June 16, shortly before the arrival of U.S. President George W. Bush and Russian President Vladimir Putin for their first-ever meeting.

About 20 activists were detained, police said.

Outside the compound, activists chained themselves together and held up a banner reading: "Stop Star Wars."

Another tried to climb the flagpole and remove the U.S. flag before he was apprehended and handcuffed by embassy guards wearing civilian clothes.

President Bush and his wife Laura arrived about 12:30 p.m. from Warsaw, Poland, where the president offered Russia a new partnership with America.

U.S. President George W. Bush and Russian President Vladimir Putin shared a warm first greeting Saturday, then sat down to discuss face to face the U.S. missile defense proposal that placed a chill between their countries.

They shook hands, and Putin clasped Bush's hands with both of his. Putin said Bush made a "good first impression" with a speech Friday in Warsaw, in which Bush said Russia isn't the enemy.

"That's a very good foundation on which to proceed," Putin said. That speech, he added, "prompts optimism."

The two leaders walked together onto a square slate terrace at Brdo Castle, a 16th century manor on an estate dotted with lakes and tended lawns in Brdo pri Kranju, located about 18 miles outside the Slovenian capital, Ljubljana.

High on the agenda was the issue that mostly sharply divides Washington and Moscow - Bush's plan to "set aside" the 29-year-old ban on national missile defenses and erect a shield against missile attacks.

Bush arrived in this Alpine republic ahead of Putin.

He and first lady Laura Bush were greeted at the airport by Slovenian President Milan Kučan, Prime Minister Janez Drnovšek and a military honor guard. Kučan greeted Putin similarly when he arrived a half-hour later.

Bush first met with Kučan and Drnovšek, and deflected questions about the U.S.-Russian summit. "Right now, I'm working on renewing my acquaintance with the prime minister," Bush said, noting that he met Drnovšek in Texas while he was governor.

Slovenia's prime minister Janez Drnovšek said that since the U.S. "will obviously not give up its missile-defense project, "the best thing that can be done now is to coordinate these efforts with Europe and Russia, so there will be no new arms race and no new tensions. - It would be best if we would all disarm. The aim is to reduce the number of arms in the world," he said, adding that since that is unlikely, "an agreement is needed."

"I reckon that the (missile defense) concept will go ahead, so it is much better if it goes ahead jointly than unilaterally," Drnovšek said.

The Slovenian prime minister told the two presidents that Macedonia would not be able to stop the war on its own and that "international political action" is needed.

"If Macedonia is left alone, the conflict would deteriorate further. And at the end, international intervention would become necessary," he said. Slovenia, a country of 2 million, hopes to be invited to join NATO at the alliance's summit in Prague in 2003.

Thanks to Robin Verhose, the radio voice of the NYSE for this information.

It's Cool To Be Slovenian

Vacation

There will be no American Home (Ameriška Domovina) printed the week of July 4th.

Happy 96th Birthday, Stan



Stan Erzen throws big 96th birthday party

Popular and jovial Euclid, Ohio resident, who is also a proud, active Slovenian, and bon vivant man-about-town Stan Erzen, celebrated his 96th birthday last Sunday, June 17th by throwing a birthday party for himself at the Slovenian Society Home in Euclid. Close to a 100 people showed up including his son, Bob and his wife, Sue, from Washington State, their children, Alex and Tanya from San Fran-

cisco, plus dozens of friends who offered hearty felicitations to the most happy celebrant. A dinner was served and refreshments were available throughout the afternoon. Towards the end of the day, a country band from Podboy's came to serenade Stan and the partygoers. Congratulations to Stan, a remarkable fellow!

10 Years of Slovenian Independence

Last Saturday, June 16, US President George W. Bush and the President of the Russian Federation, Vladimir Putin, met in Slovenia to discuss a number of issues important to the future of the entire world. This event marked Slovenia's success in becoming a peaceful and

democratic member of the family of nations. Ten years ago, as Slovenia declared its independence, a future that included such a significant meeting hardly seemed possible.

The Slovenian American Heritage Foundation (SAHF) invites all to attend the

fourth talk in our 2001 lecture series which will commemorate 10 years of Slovenia's Independence with a special video presentation, panel discussion and celebration.

The event, which is free and open to the public, will take place on Monday, June 25 at 7 p.m. in the Lower Hall of the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid. A wine, cheese and strudel social will follow the lecture.

At the June 25th presentation, the SAHF will show a video highlighting some of the significant happenings surrounding the declaration of independence and subsequent war. The evening will also include a round table discussion with individuals who were in Slovenia 10 years ago. Dr. Vladimir Rus, Dr. Rudolph M. Susel, Florence Unetich, and Dusan Marsic will talk about their experiences and share their personal perspective on the historic events.

Petkovsek celebrates Slovenia's Independence with radio shows

Tony Petkovsek will air a special bi-lingual one hour 10th anniversary of Slovenia's independence on Saturday, June 23 at 1 p.m. and Monday, June 25, actual date, at 3 p.m.

Paul Borstnik, formerly of the Voice of America, produced and coordinated the show with highlights from Petkovsek's broadcasts of 10 years ago in 1991.

The late Radio Slovenia reporter Meta Vajgl, American Home's Publisher James

Debevec, Senator George Voinovich, Bishop Edward Pevec, Council President Mike Polensek, and Slovenia's President, Milan Kučan will be a part of the broadcast as narrated by Tony, Alice Kuhar, and in Slovenian by Duke Marsic, who was in Slovenia 10 years ago, plus Vera Marsic.

It's on WELW 1330 AM locally and also the community channel audio on Lake County cable plus worldwide on the Internet at www.WELW.com

Jim's Journal

By Jim Debevec



Another meeting of the American Home Read Warriors is now in session.

Slovenia has been in the news with uncommon frequency this past week and I deem it a delight to add to the excitement.

Congratulations to Slovenia who superbly hosted the meeting between East and West. U.S. President George W. Bush and Russian President Vladimir Putin converged on Slovenian soil for their first meeting, for three hours, on Saturday, June 16. Slovenia pulled off the immense responsibility as the center of the world's focus, without a hitch.

Heretofore the news media often referred to Slovenia as a "Tiny Alpine Country." Slovenia may be small in size and population, but they mustered their resources for a colossal and stalwart job. Their hospitality and responsibility must forever remain a positive factor in the eyes of society which was focused on this important rendezvous.

Congratulations on a job well done.

A few weeks ago we wrote about watching the Rick Steves travel show on Public Television when he

featured Slovenia and Croatia. He concentrated his attention on the natural beauty of the countries and the friendliness of the population. We said we purchased a video tape of the program. A number of people called and asked where they can also obtain a copy of the video.

Call 1-425-771-8303 and ask for the Bulgaria, Eastern Turkey, Slovenia and Croatia video. All four countries are on one tape which costs \$19.95 plus shipping and handling, which in our case came to around \$3.00. It's a very positive adventure into our mother country and may be of special interest to those who have never been there, or are planning to visit, or may just enjoy reminiscing about a country whose people love Americans! Travels in Europe With Rick Steves is the most popular travel shows in America.

Slovenia remains in the spotlight as it observes its 10th anniversary of independence which was declared on June 25, 1991.

We at the American Home newspaper remember that time most vividly when the people in America, Canada and other countries put aside their political differences and banded together to support Slovenia's drive for recognition throughout the free world. It was when we did not forget our Slovenian heritage and at the same time strengthen our American citizenship.

But as the former Principal of St. Joseph High School, Father Weisner often

said, "All good things must come to an end." For a time East met West, as the saying goes, but for the most part, local Slovenian factions eventually once again continued on their separate ways.

As is so even in America, people love their country, but not necessarily their politicians. Everyone has their own opinion.

To the people of Slovenia, we extend our sincerest best wishes on your 10th anniversary and our hearts are with you during this time of great joy. We entreat you to protect and nurture your long-awaited freedom, and may the Good Lord watch over and bless you forever.

Comments: Jim's Journal, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103 fax: (216) 431-0628, e-mail: ah@buckeyeweb.com

Celebrate Slovenia's 10-Year Independence with culture at Slovenska Pristava

The Board at Slovenska Pristava (SP) and the Slovenian American Council together will sponsor Slovenski Dan, celebrating the 10th anniversary of the independence of the Republic of Slovenia and 40 years of SP.

The festivities will be held on Sunday, July 1 at the SP recreation center in Harpersfield, Ohio, starting with a Mass at 12:30 p.m., and a dinner to follow. Dinner tickets must be purchased in advance at either Slovenian

parish or at upcoming picnics at Slovenska Pristava.

Beginning at 4 p.m. there will be a cultural program, featuring our singing groups, Slovenian schools, Kres dancers, Lilija dramatic group, and two guest speakers from Slovenia: Dr. Andrej Bajuk and Janez Jansa.

After the program, entertainment will be provided by Veseli Godci orchestra.

Everyone is cordially invited. --Milan Ribic,

American Home on Internet

You can e-mail notices articles, information directly to the American Home newspaper at ah@buckeyeweb.com

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

WHO MAKES A DIFFERENCE IN YOUR LIFE?

The following food for thought, by an unidentified author, was received via e-mail from a friend. It is dedicated to all of this year's graduates.

"Take this quiz. Name the five wealthiest people in the world. Name the last five Heisman trophy winners. Name the last five winners of the Miss America contest. Name ten people who have won the Nobel or Pulitzer prize. Name the last half dozen Academy Award winners for best actor and actress. Name the last decade's worth of World Series winners. How did you do?"

The point is, none of us remember the headliners of yesterday. These are no second-rate achievers. They are the best in their fields. But the applause dies. Awards tarnish. Achievements are forgotten. Accolades and certificates are buried with their owners.

Here is another quiz. See how you do on this one. List a few teachers who aided your journey through school. Name three friends who have helped you through a difficult time. Name five people who have taught you something worthwhile. Think of a few people who have made you feel appreciated and special. Think of five people you enjoy spending time with. Name half a dozen heroes whose stories have inspired you.

Easier? The lesson? The people who make a difference in your life are not the ones with the most credentials, the most money, or the most awards. They are the ones that care."

Polka Time and Father's Day

by RUDY FLIS

What a great Father's Day followed our beautiful Polka Mass on Saturday, June 16 at Corpus Christi Parish in Cleveland. The events of both days were mirrored in each day's weather, perfect.

Fr. George Balasko (the Polka Priest) celebrated Mass as the "T-L" Band gave us the notes to praise our Lord as we sang to the memorable melodies of our heritage. It was a most uplifting hour for each and every one of us present.

My mother-in-law has a cousin, also born in Ireland. She is in her eighties. She has been a Franciscan Nun for at least 60 years, and her name is Sister Francois; and yes, she was at our Polka Mass and she did swing and sway through her first Polka Mass. A great piece of luck for Sister Francois, who is here visiting her cousins.

Fr. George gave us a phone call last week and asked Therese for the recipe for her pineapple squares.

Therese told Fr. George, "It's been published." Then he mentioned to me, "I'd eat the edges and corners if I could." So, at the festivities after Mass, Therese made sure Fr. George got his wish as she presented him with edges and corners left over from the pineapple squares she baked for Father's Day.

Of course I wasn't able to eat "edges and corners," because they were for Fr. George. In the center of the tray for Fr. George was a delicious, juicy piece of pineapple square from somewhere in the center of the pan.

The last time I saw Fr. George and the edges and corners with the juicy pineapple square, he was on the bus heading back to East Liverpool, Ohio with all his friends.

Father, I don't know how you and your edges and corners did, but me and the pineapple squares were just fine. And oh, yes, we had the delicacies even though "nobody died."

Calling all recreational gamblers!!

Don't miss this chance to cruise with

Jean Scott, Queen of Comps*

(Author of best selling book, "The Frugal Gambler")

*Free slot tournament with cash prizes--Special added features

*Golden opportunity to discover how you can become an advantage player.

ms Westerdam

5-day Bahamas and Key West

Feb. 17-22, 2002

Starting at only \$789.00pp**

(**based on double occupancy, includes port charges and taxes. Ask about air add-ons.)

Limited Cabins Available! Reserve your cabin now!

1-216-261-1050, 1-800-659-2662



Cruise Giants
Division of Euclid Travel

22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123
travel@euclidtravel.com



Starting Over in America

by ANTON ZAKELJ
translated and edited by
JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)

Saturday, Sept. 8, 1956

I slept all night. Throughout my stay in the hospital, Cilka has called me often with words of encouragement, but I'm still feeling hopeless. At 9 a.m., I went to one more X-ray; this time of the large intestine. At 10, both Hočevar and I went home. The children were happy to see me, especially little Mary, who had been sick herself. I'm feeling sleepy and hungry, but I can't eat.

We received word that the Tovorniks will be arriving at 8:30 tomorrow morning.

Sunday, Sept. 9, 1956

It was 42° last night, 70° at noon. At 8:15 a.m., Karl drove me to the cathedral, where we waited for the new immigrants to arrive. The Tovornik family came in a bus at 10. We brought them home, served coffee, and then went to Mass at 11:30. In the evening, Jerry Zupan came and drove them to his house for dinner.

Stefan Tovornik is about 40, his wife, Margaret, about 36; their son Stefan is about 10 and their daughter Agnes maybe 8. Stefan was an officer in the old Yugoslav army and was injured in an explosion in 1941. He and his wife met as refugees in Austria. We met them in the Trofaiach refugee camp, where he had a job as an ambulance driver. He drove Cilka to the hospital when she had our son John in 1948.

I'm afraid we didn't greet them very well when they arrived; we didn't even have a tablecloth on the table. They brought two watches as gifts for us. I tried to pay for them, but they wouldn't even tell us how much they cost.

Monday, Sept. 10, 1956

Earlier, I had arranged for a job for Tovornik at the shop where I work. At 8 a.m., we went to work together. Bob immediately gave him some easy work and promised that he would get paid well - up to \$2.25 an hour - if he would learn English and work hard "like Jerry (Zupan) and Tony

(me)." (When Bob says \$2.25 an hour, he means the average of regular pay and time-and-a-half for overtime; the regular is much less than \$2.25.)

I worked at the grinding and milling machines all day, and made two pieces of scrap because the tools were dull. I felt like everything was going wrong for me.

In the evening Cilka prepared a good dinner for us and the Tovorniks, with a tablecloth on the table.

Tuesday, Sept. 11, 1956

I slept very poorly. I woke at 6 a.m. and took a taxi to St. Vincent Charity Hospital for the follow-up lung exams that Dr. Perko had ordered last week. They had me breathe into a device for about 5 minutes. Everything seemed fine, and they sent me home at 8:15. At 9 a.m., I went downtown with Mrs. Tovornik to apply for a Social Security card for her, then to the gas company for their apartment, the electric company, May Co., and elsewhere. In the afternoon, we went to St. Vincent's store on E. 53rd and Superior, then to Sušnik's and Grdina's to get things for their apartment. I'm tired, hungry and indisposed.

Wednesday, Sept. 12, 1956

I went back to work for a full day.

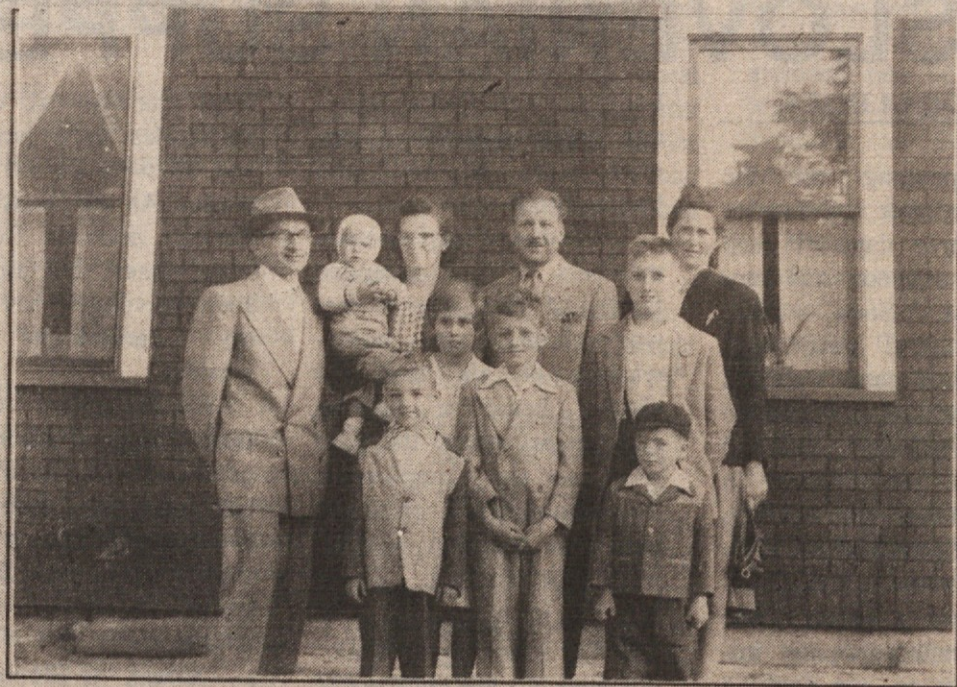
Thursday, Sept. 13, 1956

This evening, I went to see Dr. Perko, who was not available until 11 p.m. He said the check-up went fine, and that there was nothing major wrong. He said I do have ulcers and he gave me a thick white, liquid medicine which I should take very two hours for the next two years. How can I leave my work to take this medicine five times a day? Bob will never allow it.

Sunday, Sept. 16, 1956

This afternoon our family and the Tovorniks all got into Matvez's car for a trip to the Zoo. We saw many interesting things.

When we arrived home at 7 p.m., Frank Modic was waiting for me. He said he had traded one of his 8 houses for Joe Kovacic's next to ours. (Our two houses and Joe's house all used to belong to Joe's mother.) Modic said he wants to buy part of our



The Žakelj family (mostly on the left) and the Tovornik family (mostly on the right) on the day the Tovorniks arrived from Austria, Sept. 9, 1956.

yard, but he's offering only \$1 per square foot. That won't do!

Thursday, Sept. 20, 1956

I tried working slower, but can't. (To Be Continued)

Italian Day at Shrine

With great pleasure the Sisters of the Most Holy Trinity at the Shrine and Grotto of Our Lady of Lourdes, Chardon Rd., Euclid, Ohio, announces the 12th Italian Day celebration will take place on Sunday, June 24. All nationalities are welcome to attend the festivities.

Mass is at 11:30 a.m. Carmelina of WELW radio will lead the singing in her sweet angelic voice.

St. Ann dining room will be open from 10 a.m. to 4 p.m. Italian favorites will be on the menu.

In the afternoon the Primavera Band accompanied by the Italian Isda Choral Group will entertain with Italian and popular favorites.

Stations of the Cross at 3 p.m. Rosary procession at 4.

Show me a person who has never made a mistake and I'll show you somebody who has never achieved much." --Joan Collins

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

Mlakar's Walk Down Memory Lane

(Continued from last week)

The last week, just before graduation, the teachers let us wear what we wanted, and for some reason it was thought that when you walked down the hallways in that week of school, we wanted everyone there to know that we were about to graduate. The boys put on their trousers and shirts backwards, and the girls did the same. The rest of the students spotted us a mile away for when they seen us wearing our clothes backwards, they knew we were the chosen ones, and about to graduate.

In the months of May and December, it was always the big school proms to go to. The 11th graders could attend the Senior Prom if they were asked by someone who was graduating that year. I went to my share of proms and I might say that it was a costly event. First and foremost there were the tickets to purchase for the dance and the guys had to get a corsage for

his date, and on top of that, we had to go to Bill Swartz on W. 117th and Lorain to rent a tuxedo, better known then as a monkey suit. That ran \$7.50. It seemed a lot just to rent the suit, but very cheap to what it cost today, especially when I think back when I got married over 20 some years ago, I paid \$45.00 to rent a light blue tuxedo. I tried to tell the salesman that I only wanted to rent it, not buy it.

Unfortunately back in those high school days I was asked to attend proms with a lot of girls who were going to all-girl high schools, for they had no boys there whom they could ask. So the girls had to turn to their old flames from grade school. Now you know why I had to cut so many lawns just to pay for flowers.

Well, it is way past my bed check hour and time I close only to continue in the next edition. In closing, may the Good Lord bless and watch over all of you.

Paul J. Hribar Joyce Ann Hribar Attorneys at Law

Omni Bldg., Suite 500
27801 Euclid Avenue, near I-90
Euclid, Ohio 44132
-- 261-0200 - fax 261-7334 -

Probate, Estate Planning
Real Estate, Trusts and
General Civil Practice

Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

A SLOVENIAN SUPPER

by JOE GLINSEK

Depending on the weather, on two or three days of each week our suppers were very predictable. Soup, meat, vegetables and salad were the standard fare. Potatoes always led the vegetable group. They were boiled and quartered for frying in homemade lard with a dollop of *ocvirki* (cracklings), crisp brown remains of the rendered lard. These little 'crisps' made dramatic improvements to our cooking and Slovenian kids ate their 'veggies' with no complaints.

The soup was usually started with a beef stock made from shank meat with marrow and knuckle bones. Lots of parsley, celery, onions and carrots were added, and after their flavor had been cooked out, the stock was skimmed and strained to a clear amber-pink broth. The strained vegetables were cut up and browned with the other supper vegetables. Homemade noodles, thin and wispy, or little square-cut 'bleke' were cooked and rinsed separately so as not to cloud the soup when they were added. The same was true of the 'baby' barley, rice, or 'kasha,' which are little crumbles made by rubbing noodle dough across a coarse cheese-grater over

boiling water. For a 'busy-day quick soup-filler,' raw eggs were whisked into boiling broth.

I was one of the four male members of our extended family of five. My mother was chief cook, bottle-washer, et al, and she always heard a running commentary about the food while we ate. Compliments far outnumbered criticism, but some mention was always forthcoming. 'Lojo,' was our term for beef soup that was a bit 'off,' and yellow suet left untrimmed was usually the culprit. Mom would have been disappointed if her cooking was not discussed or critiqued; silence would not be a compliment.

In our own way we were acknowledging her efforts and showing our appreciation for the important work she was doing. Though it may seem hard to believe today, she enjoyed the attention to her cooking and considered our dinner conversation as honest and constructive commentary. The worst criticism would be to ask for the vinegar. A teaspoon in the soup bowl along with generous peppering, would mask a strong 'suety' taste.

Most of the flavor was boiled out of the cheap cut of beef during cooking, but *ocvirki* came to the rescue of the stringy remains. The

meat was browned with the vegetables in a large pan, and all were served on one platter. As the 'baby' of the family, marrow from the soup bones was mine, and such privileges have made my cardiologist more wealthy.

We all forked our salad from a large, white ironstone bowl in the center of the table, and always thought of it as something to help moisten the rest of the meal for easier eating - it was never a first course.

'Solata,' is Slovenian for lettuce or salad. Our bowl of salad consisted of lettuce, period. No medley of vegetables or shaved carrots; and tomatoes or croutons need not apply. Lots of garlic was rubbed in the bowl, but other than our dressing of "Angela Mia" oil and vinegar, only salt and pepper were added to the greens.

From early April through most of the summer, we had baby lettuce from our garden; "Black-Seeded Simpson," "Ruby Leaf," and the occasional early spring treats of young dandelion or chicory greens growing wild in the grass. In the fall we enjoyed our endives, and before the first freeze they were buried in the garden to bleach for the winter months. Rarely did we have to buy 'iceberg,' considered a poor excuse for *solata* and used only as a last resort.

Our Slovenian suppers may have been a little short on variety, but predictability also has its virtues. Supper was the focal point of each day and not to be missed. You could predict with virtual certainty that there would be the full family of five seated at table - *every day.*

Glinsek "Grew up Slovenian in Collinwood, and now lives in Sarasota, Fla. This article is excerpted from a book he hopes to have published.

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will be holding a krofe and homemade noodles sale on Saturday, July 7th at the usual times in the social room. Please tell others, too!

Fences - Ograje

Any type of fence. Chain link, wood and ornamental iron. Railings for steps. Porches, balconies. We have our own surveyor.
JOKIC FENCE CO.
216-944-6777



Longtime volunteer Anton Oblak, right, is pictured here in late August, 2000 with his wife, Vida, center, and Mara Cerer Hull, Slovenian editor of the KSKJ Voice. Anton was formerly employed by the City of Cleveland working with zoning and building issues. He has been active in St. Vitus Parish for nearly 50 years and has volunteered for many parish organizations, summer and fall festivals, as well as for other community projects.

Tight Slovenia Security for Bush, Putin Summit

LJUBLJANA, Slov. (June 15) - Exasperated drivers piled up at checkpoints into Slovenia on Friday, as an augmented police and border force sought to ensure nothing goes awry for the first meeting between U.S. President George Bush and Russian President Vladimir Putin.

The security measures thwarted protest plans by environmental and human rights groups, who called them excessive and contrary to Slovenia's self-image as the most peaceful, democratic state to emerge from the former Yugoslavia.

The Saturday summit at a castle outside the capital Ljubljana is as crucial for Slovenia - perhaps more so - as for Washington and Moscow. The country of 2 million is seeking membership in the European Union and NATO, and eager for

this brief moment in the world's spotlight.

And Slovenian leaders are keen to avoid the protests that dogged Bush during earlier stops in his European tour. Slovenian President Milan Kučan told reporters Friday that the summit, coming days before the 10th anniversary of the country's independence from Yugoslavia, was "a great recognition for Slovenia and proof that it is a very stable state."

All week, border guards have been running computer checks on everyone entering the country. Travelers from Germany and Austria seeking to travel through Slovenia for a weekend on the Adriatic coast faced delays of up to five hours, Slovenia media reported.

Thanks to Robin Verhose, the voice of the NYSE, for this informative article.

What did Tennessee?
The same thing Arkansas.

What are the four letters a dentist may say to a patient?
ICDK

Independent and
Catered Living



- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

25900 Euclid Avenue
Euclid, Ohio 44132
261-8383

(440) 602-5120

Fax (440) 602-5124

ZELE & ZELE CO., L.P.A.
RONALD ZELE & SCOTT J. ZELE
Attorneys at Law

Centre Plaza South
Suite 330
35350 Curtis Blvd.

Eastlake, Ohio 44095

HAPpy News ☹️ 😊 😊 😊 😊

Much time has elapsed since the Happy News last found its way to the AH pages. Yours truly enjoyed a fabulous trip out West for most of May and thus missed that month's Holmes Avenue Pensioners meeting. However, former HAP reporter Marge Saletel took notes and thanks to her efforts, I will begin this report with a brief resume of May's get-together.

MAY - The 172 members who attended the meeting on an exceptionally beautiful May afternoon, offered up silent prayers to the memory of deceased members Ed Kocin and Peggy Lipovec. (This month we observed the passing of Lucy Kolodosky and Ann Pluscuskusky.) This part of our meeting is always the most difficult since we recognize the loss which their passing represents to us all. Our condolences are extended to the family and friends of Ed, Peggy, Lucy and Ann.

On a happier note, the members enthusiastically welcomed back Dom Cekada, who seemed very happy to be back, and Mary Znidarsic, both of whom had been hospitalized, but appeared to have weathered the medical problems well. Both are wished continued good health.

Also welcomed by everyone were Eleanor Pavsek, Vi Rupina and Josephine Souchik, the latest additions to the HAP membership roster. We're certainly happy to have them as part of our Pensioner family.

The April Dinner-Dance scored a win once again and Matt Zabukovec and John Kozlevchar thanked everyone who attended as well as everyone who assisted in setting up and cleaning up.

Bless all the hard-workers whose seemingly mundane tasks truly make an event run smoothly and successfully.

Darlene Zele, May's guest speaker, effectively and convincingly, spoke on a subject of which she had personal experience - stolen identity. In her case, her identity was stolen through hospital records. The theft not only took five years to solve, but it proved to be a terrible ordeal, involving debts of over \$2 million, the intervention of local police as well as the Secret Service, and even giving testimony in Washington, D.C.

Darlene couldn't stress enough the seriousness of giving out one's Social Security number, particularly over the phone, and encouraged everyone to remove it from their driver's license. Since nearly 600,000 people are victims of these scams each year, Darlene provided members with a comprehensive sheet of "do's and don'ts" in order to be protected from such thieves.

The membership owes Darlene a debt of gratitude for sharing her experience with us and making us aware of the existence and consequences of this terrible scam.

JUNE - President John Kozlevchar and Matt Zabukovec began June's meeting by presenting guest speaker Cleveland Councilman and Council President, Mike Polensek, to the HAP participants. Mike spoke on matters of local interest such as the present efforts to re-district the Cleveland area - a task which is performed every 10 years after the Census results become available. Whereas Cleveland as a whole lost 28,000 people, Ward 11, which includes the Holmes Hall, had the highest

increase in population. However, through the required redistricting, almost 2,000 people from Ward 11 were moved to Ward 10 to keep all wards even. Part of that loss includes the area around and including Collinwood High School.

Mike also spoke of the findings of a "Needs Assessment" survey that the Cleveland Council had distributed. Results showed that nearly 80% of the respondents feel that "City Hall" spends too much time and money on "downtown" and not enough on the neighborhoods. They accorded "waste collection" with the #1 service rating while "schools" rated lowest. Mike hopes the Council will take the findings to heart and "put the money where the people are."

It was great to have our Councilman with us once again, for he seems to sincerely enjoy our company and respects our contributions and commitment, not only to the area he oversees, but to his many successful Council campaigns over 24 years. We, in turn, sincerely enjoy his visits with us and hope he will return again in the not too distant future.

Matt then turned our attention to summer fun and our annual picnic, scheduled for next month, on July 11th. As always, donations of bakery items are welcome as are volunteers to assist with a variety of activities, but most especially with set-up and parking. Sign-up sheets were provided for these and other jobs. If anyone failed to sign up, give Matt a call and he'll gladly add you to the list. It may sound trite, but it's true - many hands DO make light work! Help support our organization.

Because Fairport Harbor pensioners always adjourn their July meeting early so

they can attend our picnic, our Board decided that on Aug. 8th, we would reciprocate. We'll have no guest speaker at that meeting and will, instead, finish earlier and have the chance to take part in their picnic. One can never have too many summer outings.

Speaking of which, don't forget the Federation picnic at SNPJ Farm on Aug. 15th.

Cost for dinner and dancing is \$11. See Matt for tickets.

The man behind the video camera, George Knaus, announced that he has donated the numerous videos he has made, dating from 1991, to the Polka Hall of Fame. Most of them were taken at the many social and cultural

events that took place during that time and feature just about everyone who ever attended one of those get-togethers. They will be available on free loan to anyone who is a PHF member. Many thanks, George.

Happy Anniversary wishes were extended to the Tomsicks (53) and the Jacobs (59). Congratulations to both couples.

Finally, although this report is coming after Father's Day, belated "Thank-you's" and loving thoughts go out to all HAP fathers everywhere. We hope you had a wonderful day.

See you at the picnic next month.

ET Has Gambling Cruise

Cruise Giants, a division of Euclid Travel, has arranged a 5-day cruise to the Bahamas February 17-22, 2002 on Holland America's Westerdam. Jean Scott, author of "The Frugal Gambler," will be the featured host.

The highlight of The Frugal Gambler Cruise will be a presentation by Scott, who Dan Rather calls the Queen of Comps. She plans to give insider tips on using slot cards, earning comps, picking the best machine to play for the highest return and gaining the most from your money while in Las Vegas.

Scott has been seen nationally on "Dateline," "Hard Copy," "Extra," and "To Tell the Truth." She has been featured on the Learning, Travel, and Discovery Channels. In addition to working on the "The Frugal Gambler 2," she writes a monthly col-

umn for Strictly Slots magazine and a weekly column, Frugal Fridays, featured on the Las Vegas Advisor's web site. She is a frequent contributor to Casino Player magazine.

Along with Scott's talk, The Frugal Gambler Cruise, also will feature a free slot tournament with cash prizes at the Nassau Marriott Resort and Casino, a private cocktail party on board the Westerdam, and a special gift from Cruise Giants.

Cabins on the cruise are limited and start at \$789 per person based on double occupancy. The price include port charges and taxes. Air add-ons are available.

Individuals booking after July 1, 2001 will be charged an additional \$50 pp. For more information and a cruise brochure call Cruise Giants 1-216-261-1050.

Thou art the star for which all evening waits.

To know is nothing at all; to imagine is everything.
-Anatole France

To exercise is human; not to is divine.

When You Want to Travel...
Then Contact Travel Experts at
Hansa Travel Service
C.S.C. Travel Group

Travel Max

911 E. 185 St., Cleveland, Ohio

216-692-1700

ask for Boris or Suzie

If you are interested in buying imported food items or musical cassettes, videos from Slovenia, then visit Patria Imports at
794 E. 185 St. Cleveland, OH 44119
phone: 216 531-6720

On the West Side visit Hansa Import Store and Travel Agency

2717 Lorain Avenue, Cleveland, Ohio 44113

621-6595

MADISON BI-RITE
SUPERMARKET

12503 MADISON AVE.

LAKEWOOD, OHIO 44107

216 521 4619

ATTENTION WEST SIDE RESIDENT:

WE HAVE A LARGE SELECTION OF A VARIETY OF EUROPEAN COUNTRY (SLOVENIA, SERBIA, CROATIA, ROMANIA, HUNGARY, BULGARIA, MACEDONIA, BOSNIA, HOLLAND, SWITZERLAND... ETC....) GROCERIES, LUNCH MEAT, 7 VARIETIES OF SARDINES, FETA CHEESE, TEA, COFFEE, GREEN COFFEE BEANS, MINERAL WATER (RADENSKA, BORSEL, ST. ANDREW), SOFT DRINKS, COOKIES, CANDY, CHOCOLATE, JUICE, NOODLES, BEER, AND LARGE SELECTION OF WINE AND MUCH, MUCH MORE...

-- WE SELL EUROPEAN TELEPHONE CARDS. --

MONDAY THRU SATURDAY 8 AM- 8PM

SUNDAY 9 AM TO 6 PM

Rescuing an American Pilot

By Janéz Grum

--CONCLUSION--

We went on foot through the town right up to Kodéljévo, before us or behind us always a Homeguardsman or two. After the police hour three German guards departed from the Dobrunjski check point, the two Homeguardsmen removed the road obstacles so that we could continue on our way to Sostro. At the Church of Saint Lénart I delivered the jumpers to the Chetnik patrol.

Epilogue

As I already mentioned in the beginning, in Zalog and vicinity the conviction slowly prevailed which the KP supported that the field Homeguard on 19. November 1944 had killed flier Brash somewhere below the Kasélj Hill. This conviction also became acceptable years later for the KP (Communist Party) and thus also for the daily, *Ljudska prava* (The People's Rights). On 19. June 1958 it published an article with the claim that Franc Stélé, residing in the United States, had killed the American parachuter. Thus many Slovenians found out about this assertion. Five days later 6.24., the Belgrade *Borba* (Struggle) also published the article. On 21. July the Slovenian daily, *Prosveta*, (Enlightenment), which at that time was being published in Cleveland, published the article with the same claim. That same year, 24. November 1958 the American newspaper, *The Denver Post*, published an article that a Homeguard officer of Zalog had killed an American pilot after he had to jump from his plane. The writer was referring to a report which he received from the Communists in Slovenia and especially in Zalog. (The articles from the mentioned newspapers were provided to me by Dr. Matěj Roesmann of Cleveland. As Doctor Juris and native of Poljé he cut out these articles, since he recognized their historical value and preserved them. For this service I am grateful to him.)

In defense of his honor and reputation for himself and his family Franc Stélé was forced to

sue *Prosveta* (Enlightenment). He could not and even was not allowed to pass by so unjust and fabricated an accusation. He won the case as was already to be expected in advance, for after all pilot Maurice Brash was alive after the war and returned healthy back home to the United States. The court decided that *Prosveta* must retract its assertion regarding Stélé's killing of the parachute jumper, at the same time it was adjudged to pay for damages. The *Denver Post*, too, had to publish a retraction.

In 1947 Maurice Brash now an air captain in the reserves, sent a notarized declaration-affidavit to twelve people in the Spittal camp as an acknowledgement, that these political refugees did something for the Western Allies against the Communist regime. He wrote a separate letter to the Hirschéggér brothers and took an interest in their situation and need. (Franc Izanc: *Odprti grobovi* (Open Graves), Buenos Aires, 1971, p. 38.)

Fifteen years ago I tried to come in contact with M. Brash twice. I turned to two military institutions to get his address but without success. A Slovenian living in Washington also tried to get his address at the War Secretariate but they did not give it.

Eight years ago, 9.26.1992 the daily, *Slovénec*, published my shortened article, "We Were Saving Allied Pilots". The main part of the article was intended for Brash. In the last part I describe how Jozé Mélahér-Zmagoslav (Triumphant), leader of the Chetniks in the Slovénké Goricé, helped Allied parachutists, who were taking refuge with him from the eastern countries. He sent them to Italy. (In the article I wrote erroneously that the Germans had come to Stélé the first evening already, that is 19. November. And he had been at Suhadolc's two weeks and not a month. He had jumped out of the plane east of the Šéntjakob Bridge.)

As is generally known the Germans in January 1945 captured fifteen Allied parachutists at Sélo near Lipoglav (*Zavéza* 24, p.32). Among them was also pilot

Maurice Brash. During the hearing in Ljubljana he did not give away the names of physicians who had treated him. As it looks he was unable to deny that he was being treated in Léonišcé. Since the Germans knew that S. Akvina was the head of the sanatorium they jailed her probably towards the end of February or in the beginning of March, probably too because she often gave refuge to members of the underground, as well as to me. The Sisters of Charity at the time requested respected former patients that they demand the release of this marvelous Sister. I do not know anymore how many days she was incarcerated, probably ten. In the end the Germans decided: "Because of one woman we shall not have all of Ljubljana against us!" and released her. After the war S. Akvina immediately left for Belgrade but the Communists craftily uncovered her and arrested her in 1946.

Taken from *Zavéza* (Ljubljana) Dec. 2000, p. 39.

Thanks to Tone Oblak for his mediation between Mr. Zelle and the author.

Translated from the Slovenian by Joseph Zelle, March 2001

Coming Events...

Friday, June 22

Dance at West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 p.m., featuring Stan Mejac.

Friday, June 22

Pork Cutlet Dinner at Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., Newburgh. Donation \$8. Serving 5:30 - 7 p.m. Music 6:30 - 9:30 p.m. by Wayne Tomsic Orchestra Main Hall.

Sunday, June 24

Ohio Federation 50th Annual KSKJ Day Picnic at Slovenska Pristava in Harpersfield, OH. Games, food, refreshments, and music by the Ray Polantz Orchestra.

Wednesday, June 27

Waterloo Pensioners picnic at SNPJ Farm on Heath Rd., Kirtland, Ohio. Dinner at 1 p.m followed by dancing from 2:30 to 5:50 p.m. to music of Fred Ziwich. Dinner and gate admission \$11. For tickets call Dorothy Gorjup 1-216-732-9231.

June 29 - July 1

Bethlehem, PA festival including Bethlehem-Murska Sobota Sister Cities activities of Slovenians and other nationalities.

Sunday, July 1

Slovenian Day - 10th Anniversary of Slovenia's independence and 40th Anniversary Slovenska Pristava family picnic at Pristava. Special guests: Dr. Andrej Bajuk and Mr. Janez Jansa. Mass at 12:30 followed by dinner. Dinner tickets must be purchased in advance from either Slovenian parish or at upcoming picnics at SP. Performances by singing groups, Slovenian schools, Kres, and Lilija. Everyone invited.

Saturday, July 7

Slovenian Octet from Mendoza, Argentina will perform at a concert at Slovenian National Home, St. Clair Ave., Cleveland.

Sunday, July 8

Catholic Mission Aid picnic (MZA) at Slovenska Pristava.

Wednesday, July 11

Holmes Ave. Pensioners annual picnic at VFW Post 4358 on White Rd. (old Molicnikars) from noon to 6 p.m. Free admission. Music by Fred Ziwich 2:30 - 4:40 p.m.

Friday, July 13

BBQ or Roasted Chicken Dinner at Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., Newburgh. Donation \$8.00. Serving 5:30 - 7 p.m. Music 6:30 - 9:30 p.m. Joe Novak & Friends Main Hall. Reservations requested 1-216-341-6136.

Saturday, July 14

Korotan Picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, July 15

Slovenian Sports Club SP at Slovenska Pristava.

Wednesday, July 25

Slovenian Pensioners Club of Euclid Annual Picnic at SNPJ Farm featuring a pork and chicken dinner. Music by Fred Ziwich. Contact Vida Strukel at 440-944-0512.

Sunday, July 29

St. Vitus Slovenian School Annual Picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 5

Picnic by retirees of Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 11

Old bands reunion at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 12

Primorski Club picnic at Slovenska Pristava.

Wed., Aug. 15

Federation of American Slovenian Senior Citizens Clubs Annual Picnic at SNPJ Farm on Heath Rd. Dinner served 1 p.m. Dancing to Frank Moravcik 2:30 to 5:30 p.m. Dinner & admission \$11.00. Admission only \$4. For tickets see club members or call 216-481-0163 or 440-943-3784.

Saturday, Aug. 18

Tony Petkovsek's 20-40-60 Party at Slovenian National Home, Cleveland.

Sunday, Aug. 19

St. Mary's (Collinwood) parish picnic at Slovenska Pristava.

Saturday, Aug. 25

Kres Dancers at Slovenian National Home, St. Clair, Cleveland.

Sept. 1 - 2

St. Vitus Parish Homecoming Days on parish grounds, 6019 Glass Ave., Cleveland. Dinners, games and music.

Sunday, Sept. 16

Wine festival (Veseli Godci) at Slovenska Pristava.

Saturday, Sept. 22

Bishop Baraga celebration at Immaculate Heart of Mary Church in Lansing, Mich. Slide presentation at 5:30; Czech and Slovenian dancers at 6; Slovenian Mass at 7; reception with Slovenian food & music at 8.

Sunday, Sept. 23

Bishop Baraga celebration at St. Mary's Cathedral, Lansing, Mich. English Mass at 4 p.m. Banquet at 6 p.m. in Holiday Inn South Convention Center. Banquet tickets \$20. Contact Dick & Judy Bellant, 1740 Bluegrass, Lansing, MI 48906 or call 1-517-482-2996.

Wednesday, Sept. 26

SNH, St. Clair Annual Social.

Wednesday, Oct. 3

Slovenian Pensioners of Euclid Annual Reverse Raffle at the Slovenian Society Home on Recher Avenue

St. Christine Rummage Sale

St. Christine Church, 840 E. 222nd St., Euclid, will be holding their annual Nearly New Rummage Sale on ...

Thursday, June 21

9 a.m. to 6 p.m.

Friday, June 22

9 a.m. to 5 p.m.

Saturday, June 23

9 a.m. to 5 p.m.

Books, clothing (both children's and adults), tools, lighting and plumbing fixtures, furniture, small appliances, household items, nick-knacks, collectibles, and much, much more.

EUCLID COLONIAL

For sale by owner. By appointment only. 261-2584. Newly updated. Open house Sunday 2-4.

21671 Ball Ave.

Death Notices

MILDRED A. CLAYTON

Mildred A. Clayton (nee Krall), wife of Raymond W. (deceased); mother of Lee John Clayton, Joan K. Kloss, and Lynne S. Clayton-Dolhancryk (husband, Michael); mother-in-law of Kenneth Kloss; grandmother of 16; great-grandmother of 11; daughter of John and Frances Krall (both deceased); and sister of Rudy Krall and Frances Pernus (both deceased).

Friends were received Friday, June 1 at McMahon-Coyne Funeral Home, 38001 Euclid Avenue, Willoughby. Funeral Mass was held Saturday, June 2 at Immaculate Conception Church, Willoughby. Interment, All Souls Cemetery.

Donations in her memory may be made to Mt. St. Joseph Nursing Facility, 21800 Chardon Road, Euclid 44117 or Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185th St., Cleveland, OH 44119.

JEAN A. (KOSHAR) MILLER

Jean A. (Koshar) Miller (nee Setina), wife of Raymond T. Miller (deceased 1995) and Frank Koshar (deceased 1955); mother of Ronald J. Koshar and David J. Koshar (wife, Ann Lint); grandmother of four; great-grandmother of three; sister of Emma Mikenas and William Setina (both deceased).

Friends were received Saturday, June 9 at McMahon-Coyne Funeral Home, 38001 Euclid Ave., Willoughby, OH, where services were held at 11 a.m. Interment All Souls Cemetery.

Donations in her memory to The Alzheimer's Association, 12200 Fairhill Road, Cleveland 44120 or Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185th St., Cleveland, OH 44119.

Joy

Every vocation has its own joy, but its tribulations, too.

Only two things make a person happy: faithfulness and contentment.

--Anton Martin Slomšek
Submitted by Joe Zelle

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

In Memory

Thanks to Dick Hlabse (Dick Russ) of Brecksville, Ohio who renewed his subscription plus donated \$10.00 in memory of parents **Mary and Henry Hlabše.**

In Memory

Thanks to Edward Blatnik of Pompano Beach, Fla., who renewed his subscription plus added \$10.00 in memory of **Frank Glinsek.**

In Loving Memory of



Josephine Grdina

who died on June 22, 1975
*Your memory is our keepsake
With which we will never part
Though God has you in His
keeping,
We will always have you
in our heart.*

Sadly missed by
Sons: Joseph and Anthony
Daughters-in-law
Mary and Betty
Grandchildren and
Great-Grandchildren

4th Year Anniversary In Loving Memory of



Marion (Roy) Rebol Died June 26, 1997

Your presence is ever near us,
your love remains with us yet.
You were the kind of father,
your loved ones would never
forget.

Daughter - Margie
Son - Mike
Daughter-in-law - Marianne
Grandsons - Matt, Danny
Brothers - Joe,
Rev. Anthony, Rev. Francis,
Brother-in-law - Elfie
Uncle - Rodney, Eileen

Donation

Thanks to the distinguished gentleman **Mike Perles** of Westlake, Ohio who renewed his subscription plus added a \$20.00 donation.

Donation

Thanks to **Joyce and Bruce Plemel** of Cleveland who renewed their subscription plus added a \$20.00 donation.

Donation

Thanks to **John M. Zakelj** of St. Paul, MN who renewed his subscription plus added a \$20.00 donation.

In Memory

Thanks to **Nada Roberts** of Wellington, Florida who renewed her subscription plus added a \$30.00 donation in memory of her brother **Davorin.**

In Memory

Thanks to **Elsie Batich Zaletel** of Cleveland, Ohio who renewed her subscription plus enclosed an additional \$10.00 in memory of **Mary Anzlin Glinsek.** She writes, "Joey Glinsek's stories are so great. His mother "Teta Angelinca" would be so proud of him as am I.

In Memory

Thanks to **Genevieve Bohinc** of Cleveland, Ohio who renewed her subscription plus added a \$25.00 donation in memory of her husband **Jerry Bohinc** and her parents **John and Frances Zulich** and her sisters **Frances and Josephine Grdina.**

Donation

Thanks to **Louis Gregorich** of Lemont, IL who renewed his subscription plus added a \$20.00 donation.

In Loving Memory Of the 5th Anniversary of the Death of Our Friend

John Orazem



Died June 19, 1996

*It broke our hearts to lose
you,
But you did not go alone,
For part of us went with you,
The day God took you home.*

Sadly missed by:
Family of
Mary Okicki

Donation

Thanks to **Mary Globokar** of Euclid, Ohio who renewed her subscription plus enclosed a \$25.00 donation.

Donation

Thanks to **Anton Vogel** of Euclid, Ohio who renewed his subscription plus added a \$15.00 donation!

Donation

Thanks to **Ann, Louis and Dorothyann Winter** of Cleveland who renewed their subscription plus enclosed a \$20.00 donation along with the words, "We enjoy the articles so very much. Keep up the good work."

Slovenians "R" Us!

Donation

Thanks to **Mr. and Mrs. Edward Kretic** of Eastlake, Ohio who renewed their subscription plus added a \$20.00 donation.

Donation

Thanks to **Mr. and Mrs. Louis Lončar** of Kirtland, Ohio who renewed their subscription plus added a \$20.00 donation.

Donation

Thanks to **Dorothy Dybzinski** of Richmond Hts., Ohio who renewed her subscription plus added a \$25.00 donation. She says she still likes "Jim's Journal" and the recipes.

PESTO TORTE

Serve with crackers or bread.

Ingredients:

1½ pkgs cream cheese (12 oz), room temperature
¾ C ricotta cheese, room temperature
¾ C butter, room temperature

Pesto
Pine nuts

Directions:

Beat cream cheese, ricotta and butter until smooth. Line mold with plastic wrap. Sprinkle pine nuts in bottom. Spread 1/3 of cream cheese mixture over pine nuts. Spread pesto over this layer, plus pine nuts. Spread 1/3 of cheese mixture over that, and repeat until all cheese is used.

Cover with plastic wrap and refrigerate at least 4 hours. Unmold and serve at room temperature.

--Kim Ann Kaifesh
Our Family Recipes

Euclid Pensioners Report...

The Euclid Pensioners invite everyone to their annual picnic on Wednesday, July 25th at SNPJ Farm on Heath Road. A delicious dinner which includes both pork and chicken will be prepared by Josie Cerer and her helpers with servings starting at 12:30 p.m. This full course dinner includes all the trimmings from salad to dessert and beverage.

After the dinner starting at 2 p.m., enjoy the music of Fred Ziwich, the resounding choice of Pensioner members

for their musical entertainment. Dance or just sit and enjoy Fred's captivating musical renditions of familiar melodies.

Tickets for this tasty meal and musical entertainment come at a real bargain of still only \$10. Call Vida Strukel at 440-944-0512 or Lil Dombrowski at 216-531-6175 for tickets which can be reserved for you at the door. Dance admission is only \$4, and the last day for reservations is July 18th.

Women and elephants never forget an injury.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area



531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)



Slovenian combo tours Midwest

An Oberkrainer group called **Slovenske Zvezde** will be touring the upper Midwest (Wisconsin, Iowa, Minnesota and Illinois in July. The group has been playing in the US for the last three summers and has been outstanding.

The young button box player is Nino, now about 14 and is sensational, a really great player. The group plays mostly Oberkrainer style and they are a real treat to see.

--Dave Pakiz
Crystal Lake, IL

Their schedule is:

June 29, 30, Sommerfest at Bayrischer Hof, Montrose, MN.

July 2 - Evening concert in the Park, Hutchinson, MN, 7 p.m.

July 4 - Evening performance Chicago Brauhaus Restaurant (reservations 773-784-4444).

July 5, 6, 7 - Evening performance Chicago Brauhaus Restaurant.

July 8 - Sunday afternoon and evening performance

Chicago Brauhaus Restaurant.

July 9 - Evening performance Chicago Brauhaus Restaurant

July 10, 11 - Evening performance New Glarus WI, New Glarus Hotel Restaurant

July 12 - Evening concert in Park Litchfield, MN

July 13, 14, 15 - Heritagefest, New Ulm, MN

July 17 - Evening performance at Sons of Norway Hall, Albert Lea, MN 7 p.m.

July 18, 19 - Performances in Fulda and Worthington, MN

July 21 - Evening performance and dance Concordia Ballroom, La Crosse, WI

July 22 - Sunday afternoon picnic at Slovenian Cultural Center, Lemont, IL

July 24 - Dance at Taj Mahal Ballroom, Rhineland, WI - 7 p.m.

July 25 - Dinner-Dance at Rib River Ballroom, Wausau, WI

July 29 - Kolacky Days parade at Montgomery, MN.

Newburgh-Maple Pensioners Meet

The June meeting of the Newburgh-Maple Heights Pensioners Club will be held at the Slovenian National Home, 3563 E. 80th Street off Union Avenue at noon. The date is Weds., June 27th.

The July picnic meeting is at Stafford Park on July 25.

The August meeting is at Stafford Park on Aug. 22.

In Memory

Thanks to **Victoria Spech** of Euclid, Ohio who renewed her subscription plus enclosed an additional \$20.00 as a donation in memory of **William Bill Spech** on the 2nd anniversary of his passing.

Donation

Thanks to **Lillian and Joseph Starck** of Kirtland, Ohio who renewed their subscription plus added a \$20.00 donation.

Generous Donation

Thanks to the **Znidarsic Family** of Kirtland, Ohio for their very generous \$100.00 donation.

In Memory

Thanks to **Tony and Dorothy Spendal** of Willoughby Hills, Ohio who renewed their subscription plus added a \$20.00 donation in memory of parents, **Anton and Antonia Kapel and Anton and Mary Spendal**.

In Memory

Thanks to **Stanley and Maria Vlasic** of Chicago, IL who renewed their subscription plus added a \$20.00 donation in memory of their wonderful **Vlasic and Pecharich** parents.

In Memory

Ivan and Paula Hauptman of Richmond Hts., OH, renewed their subscription plus added a \$30.00 donation in memory of brothers **Tone and Vinko**.

In Memory

Thanks to **Mr. and Mrs. Ed Harbie** of Seven Hills, OH who renewed their subscription, and "O, Ja," added a \$20.00 donation in memory of parents **Christ and Julia Peternal**.

In Memory

Thanks to **Helene Kolosov** of Northbrook, IL who renewed her subscription plus added a \$20.00 donation in memory of her parents.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Germany's Chancellor Schroeder Joins Slovenia's Celebration

BERLIN - Chancellor Gerhard Schroeder will visit Slovenia this month in the first official visit of a German leader there since its independence in 1991 from Yugoslavia, the government said Friday.

During the one-day visit June 25, Schroeder will take part in celebrations marking Slovenia's national independence day. In a statement, Schroeder's office praised Slovenia for the progress it is making toward potential European Union membership.

"The positive transformation process that Slovenia has drawn out is

an example for the entire region to the south," that includes the Balkans, the government said.

Topics to be discussed include Slovenia's potential membership in NATO as well as the situation in the Balkans and European politics.

Schroeder is making the trip at the invitation of Prime Minister Janez Drnovsek, and will be accompanied by parliament members as well as representatives of industry.

Thanks to Robin Verhose of the NYSE for this informative article.

Specialists in
Corrective Hair Coloring



tina & brenda's
HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

PERKIN'S
RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216 - 732-8077
Operated by Joe Foster

LAVRISHA
Construction & Repair
BUILDING IMPROVEMENT SERVICES
6507 St. Clair Ave. - Cleveland, OH 44103
216 / 391-0035

Golub Funeral Homes
4703 Superior Ave. -
Suburban facilities available
- 391-0357 -
Karla Golub Sodnicar and Emil J. Golub
"Service To Render A More Perfect Tribute"

Flower Power 2001
Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available mulches, manure, and soils). Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...
Call Michael J. Mivsek
for appointment
(216) 361-9909

W. MAIER
DOORS
UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs.
Call (Slovenian) Walter Majet at 216 - 732-7100.
Emergency pager: 216-506-8224.

INTERNATIONAL PROGRAM
1560 on Your A.M. Dial on WATJ
Your Host Mario Kavcic
American and International Selections
Saturdays at Noon . . .

1560 WATJ • Box 776 • Chardon, Ohio 44024

1-440-286-1560 ☎ 1-800-946-1560
☎ Fax: 1-440-286-2727

Drive in - or Walk In
BRONKO'S
Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐
Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer



– Vesti iz Slovenije –

Srečanje Georgea Busha in Vladimirja Putina na Brdu pri Kranju dobro uspelo

Preteklo soboto sta se na Brdu pri Kranju prvič osebno srečala ameriški predsednik George Bush in ruski predsednik Vladimir Putin. Bila sta skupaj približno dve uri, po srečanju sta imela skupno tiskovno konferenco, na kateri sta oba zelo pozitivno ocenila ta prvi tovrstni stik. Bush je no ocenila ta prvi tovrstni stik. Bush je Putina povabil, naj obišče ZDA in pride v Teksas na njegov ranč, Putin je povabilo sprejel. Svetovni mediji so obširno poročali o srečanju, bolj malo pozornosti pa namenili Sloveniji sami. Po srečanju se je Bush vrnil v ZDA, Putin pa je odpotoval v Beograd in tako ni ostal čez noč v Sloveniji. Slovenski predsednik Milan Kučan in premier Janez Drnovšek sta imela ločene pogovore tako z Bushom kot Putinom. (gl. str. 13). V Ljubljani in drugod so bili protesti, vendar je bila policija stroga. Tako je policija v glavnem mestu pripravila 22 Avstrijcev in Slovakov, članov Greenpeace-a, ki so prišli v Slovenijo protestirati in so vdrli na ozemlje ameriškega veleposlaništva.

Velika večina udeležencev referendumu preteklo nedeljo se izrekla proti umetni oploditvi samskih žensk

Preteklo nedeljo je bil po vsej Sloveniji izveden referendum, na katerem so udeleženci glasovali za ali proti noveli zakona, ki bi med drugim dovolil tudi umetno oploditev samskih žensk. Omenjeno novelo, sicer pobuda Liberalno demokratske stranke, je državni zbor bil odobril, tisti, ki so bili proti nekaterim postavitvam v noveli, so sprožili referendum.

Podatki, ki sicer niso popolni oziroma uradni – slednji pa ne bodo izida kaj posebno spremenili – kažejo, da po prešteti 189.618 glasovnicah za uveljavitev novele je glasovalo 26,05 odstotka udeležencev, proti pa kar 72,74 odstotka. Med nasprotniki novele je bila npr. tudi slovenska Cerkev. Le 1,2 odstotka glasovnic je bilo neveljavnih. Uradni izid bo menda sporočen danes.

Zanimivo je, da je bila udeležba volilcev zelo nizka. Vsega skupaj je šlo na volišča 25,2 odstotka volilnih upravičencev. Najvišja, 40-odstotna udeležba, je bila v občini Škofja Loka, najnižja, le 17-odstotna, pa v Mariboru.

Z izidom referendumu je usoda novele zakona o zdravljenju neplodnosti in postopkih oploditve z biomedicinsko pomočjo znana: novela je zavržena najmanj za leto dni. Državni zbor namreč v skladu z zakonom o referendumu in ljudski iniciativi toliko časa ne sme sprejeti odločitve, ki bi bila v nasprotju z voljo volivcev na referendumu, in razpisi novega referendumu o istem vprašanju.

– Krajše vesti –

Vinku Levstiku 12 let ječe – Pretekli petek je ljubljansko okrožno sodišče obsodilo nekdanjega domobranca Vinka Levstika, sedaj 75-letnega hotelirja v Gorici, zaradi vojnega hudodelstva oz. umora dveh partizanov med 2. svetovno vojno, na 12 let ječe. Levstik, ki je bil v sodni dvorani ob prebiranju obsodbe, ni bil priprt in se je vrnil v Gorico. Njegov odvetnik je obljubil pritožbo. Več na str. 14.

Jože Mencinger v drugo rektor – Kandidata pravne fakultete za rektorja ljubljanske univerze Jožeta Mencingerja je za drugi mandat podprlo 81 odstotkov volilnih upravičencev (vseh je bilo 1487, volilo jih je le 941, od teh jih je za Mencingerja volilo 762). Mencinger je bil nedavno v ZDA skupaj z predsednikom Slovenije Milanom Kučanom in dosegel bližje sodelovanje med ljubljansko in Cleveland State univerzo.

Slovenija v EU do leta 2004 – V Göteborgu na Švedskem so se zbrali ministrski predsedniki držav članic Evropske unije. Na zasedanju je bil prišel tudi predsednik ZD George Bush. Sklenjeno je bilo, da morajo biti pogajanja z morebitnimi novimi članicami končana do leta 2002, nove članice, med njimi naj bi bila tudi Slovenija, pa v EU do parlamentarnih volitev EU l. 2004.



Letošnja spominska slovesnost v Kočevskem rogu je bila v nedeljo, 10. julija. Zbralo se je več tisoč ljudi, maševal je beograjski nadškof in metropolit Stanislav Hočevar. Slovesnost je bila dvanajsta, po maši sta udeležence nagovorila še dr. Tine Velikonja in Ivanka Kozlevčar. Slovesnost so pripravile Nova slovenska zaveza, tednik Družina in župnija Kočevje. Foto je iz Družine.

Iz Clevelanda in okolice

KSKJ dan to nedeljo—

To nedeljo prireja ohajska KSKJ federacija svoj vsakoletni piknik na Slovenski pristani. Piknik bo od 12h opoldne do 8. zv., od 3.30 do 7.30 bo igral Ray Polantz orkester. Vsi vabljeni.

Upokojenci SP—

Klub Pristavskih upokojencev vabi članstvo na sestanek v sredo, 27. junija, pop. ob 1.30, na Pristavi. Gl. dopis na str. 11.

Balincarji SP vabijo—

Piknik balincarjev Slovenske pristave bo v soboto, 30. junija, na SP. Za prijeten sobotni večer bo na voljo dobra večerja, stejki in pečenice, od 6h zv. dalje. Vsi lepo vabljeni.

10 let neodvisne Slovenije in 40 let Slov. pristave—

Slovenski ameriški svet in Odbor Slovenske pristave pripravljata na Pristavi v nedeljo, 1. julija, skupno praznovanje desetletnice neodvisne Slovenije in štiridesetletnice Slovenske pristave. Praznovanje se bo začelo s sv. mašo ob 12.30 pop. Sledilo bo kosilo, ob 4h pa se bo pričel kulturni program, na katerem bosta kot glavna govornika sodelovala Janez Janša in dr. Andrej Bajuk. Podrobnosti v dopisu na str. 10.

Novi grobovi

Mary G. Sluga

Umrla je 82 let stara Mary G. Sluga, rojena Sirca, vdova po Albertu, mati Irene Mehalic, Shirley Sawyer in Alberta, 5-krat stara mati, 5-krat prastara mati, sestra Frances Bearer, Lillian Hirz ter že pok. Philipa, Williama, Conrada in Georgea. Pogreb je bil 20. junija s sv. mašo v cerkvi sv. Noela in pokopom na Vernih duš pokopališču.

James L. Hocevar

Umrl je James I. Hocevar, vdovec po Helen, oče Jamesa, Carol Ann Rosenthal in Nancy Shaw, 8-krat stari oče, 5-krat prastari oče, brat Jean Carpenter, pet bratov in sester je že pokojnih. Pogreb je bil 16. junija s pokopom v mavzoleju na pokopališču Knollwood.

Ob desetletnici—

Ta ponedeljek zvečer ob 7h vabi Slovenian American Heritage Foundation v SDD na Recherjevi ulici, ko bodo o proglasitvi neodvisnosti Slovenije natanko pred desetimi leti, 25. junija, govorili člani SAHF, ki so bili navzoči. Ti so dr. Vladimir Rus, Florence Unetich, Dušan Maršič in ur. AD. Predvajan bo tudi videotrak o vojnem spopadu, ki je sledil proglasitvi neodvisnosti. Javnost vabljenaa, vstopnine ni, po programu bo družbno srečanje.

Posebna radio oddaja—

To soboto pop. ob 1h in v ponedeljek, ob 3h pop. bo imel na svoji radio oddaji na WELW 1330AM Tony Petkovšek enourni dvojezični program o 10-letnici proglasitve neodvisnosti Slovenije. Producent oddaje je Pavel Borštnik. Podrobnosti v dopisu na str. 1 v angleškem delu.

Mendoški oktet—

V soboto, 7. julija, s pričetkom ob 7.30 zvečer, bo v SND na St. Clairju koncert okteta, ki ga sestavljajo rojaki iz Mendoze v Argentini. Z njimi bo nastopil tudi ansambel Los Chañares. Za rezervacijo miz in vstopnice, pokličite go. Zalko Likožar na 440-442-7987.

Vrtna veselica Korotana—

Pevski zbor Korotana vas že danes vabi na vrtno veselico, ki bo v soboto, 14. julija, na Slovenski pristani. Od 5.30 do 8.30 zv. bo na voljo okusna večerja in sicer ocvrti piščanci ali na raznju pečeni zrezki-steaks, s prilogami. Za ples in veselo razpoloženje pa bodo igrali Veseli godci. Vsi lepo vabljeni.

Počitnice—

AD bo prihodnji četrtek, 28. junija, redno izšla. Nato gre list na enotedenske počitnice in 5. julija ne bo izšla. Prva julijska številka bo torej izšla v četrtek, 12. julija, in vsaki četrtek dalje.

Poletje tu—

Danes zjutraj ob 3.38 (lokalni čas) se je uradno pričelo poletje. V zadnjih dneh smo na skorajšen prihod poletja lahko verjeli.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency
Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$30 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 25

June 21, 2001

MARKO KREMŽAR

Buenos Aires, Arg.

Žrtve slovenskih komunistov – čakajo...

JUNIJSKA RAZMIŠLJANJA

Aprila, pred šestdesetimi leti, se je za nas Slovence pričela druga svetovna vojna. Za vse gorje in žrtve, ki jih je ta povzročila med nami in po vsem svetu, sta v prvi vrsti odgovorna Hitler s svojimi nacisti in Mussolini s svojimi fašisti.

Vsak nemški nacist, pa naj je sodeloval s führungem v enotah SS ali pa v kaki zakotni pisarni in vsak italijanski fašist, naj je imel črno srajco pod uniformo ali pod suknjičem, nosi del odgovornost za vse vojne žrtve. Teh žrtev je bilo med Slovenci veliko.

Pol leta po pričetku vojne je pri nas izbruhnila revolucija. Trajala je skoraj ves vojni čas in še po njem. Povzročila je med Slovenci še več žrtev kot vojna. Za te žrtve ne moremo dolžiti tujcev. Z isto doslednostjo, kot smemo in moramo pokazati na tiste, ki so krivi vojne in njenih grozot, smo dolžni kazati na te, ki so zavestno priklicali nad naš narod strahoto revolucije.

To odgovornost nosijo voditelji in člani Zveze jugoslovanskih komunistov z Josipom Brozom na čelu. Med temi so imeli slovenski komunisti odločujočo vlogo in na Slovenskem je

revolucijo izvedla slovenska KP. Ta je vsilila narodu totalitarno državo, jo vzdrževala in se od nje okoriščala. Nosi torej odgovornost za pričetek in za potek revolucije, za njene posledice, in za njene ne obžalovane, ne priznane in še ne sojene zločine.

Pogosto je slišati, da so to stvari, ki nikogar več ne zanimajo, kar je do neke mere, na žalost, res. Vendar kljub temu lahko tu in tam beremo v domačem tisku, zapise in kronike o dogodkih iz let revolucije, ki so sovpadala s časom vojne in okupacije. Značilno pa je, da večina piscev spravlja vse žrtve, tako vojne kakor revolucije, pod isto nalepko, "vojnih žrtev".

Ko beremo, recimo, spominski članek o nekem družinskem očetu, ki so ga umorili partizani, le zato ker je bil dosleden katoličan, zvemo, da je bil "ubit v času vojne". O družini, katero so pomorili partizani na zverinski način, beremo, da jih je nekoč, "med vojno vzela noč".

Duhovnik, ki so ga umorili komunisti, je bil, nekje predstavljen kot "žrtev medvojnih dogodkov". Mladega fanta, ki so ga ujeli

(dalje na str. 12)

Obiskal nas bo Mendoški oktet

CLEVELAND, O. – Mnogo slovenskih pevskih društev se nam je že predstavilo na clevelandskem kulturnem odru. Vsak zbor nam je prinesel nekaj lepega, nekaj svojskega in nas s svojim nastopom obogatil. Ob slovenski pesmi smo občutili posebno povezanost, saj nas je vse družila ljubezen do te naše dediščine.

Zopet je pred nami kulturni praznik. Obiskal nas bo Mendoški oktet z ansamblom Los Chañares. Prvič prihaja med nas skupina iz Argentine – rod naše velike begunske družine, ki si je na južni polobli ustvarila svoje domove. Kakor v našem mladem rodu, tako je tudi v njihovem, vzrastla ljubezen do naših zakladov iz korenin njihovih staršev in starih staršev. Sorodni smo si po svojem prizadevanju, ko v tujem svetu poskušamo ohranjati našo govorico in slovensko pesem. Velika mera ljubezni in požrtvovalnosti se skriva za vsakim uspehom.

Prav lepo vabljeni na koncert, ki bo v soboto, 7. julija, ob pol osmih zvečer v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Nudi se nam prijeten večer, ko bomo prisluhnili ubranemu petju mladih fantov in se po koncertu tudi pogovorili ter spoznali z našimi rojaki iz daljne Mendoze.

Zalka Likozar

Slavje na Slovenski pristavi

CLEVELAND, O. - Deset let slovenske državne neodvisnosti, štirideset let Slovenske pristave! To sta dve obletnici, ki sta vredni praznovanja.

Desetletnica slovenske državne neodvisnosti je seveda zadeva celotne slovenske narodnih skupnosti, vsega slovenskega naroda, katerega veja smo tudi mi Slovenci v Ameriki. Zato se spodobi in je popolnoma primerno, da obletnico praznujemo tudi mi v Ameriki, ki poleg tega tudi nismo brez vseh zaslug.

Ne smemo pozabiti, in tudi v domovini ne smejo spregledati, da se je med nami širila in utrjevala misel slovenske državne samostojnosti ves čas od našega prihoda v Ameriko pa do njene uresničitve, in še gre boj za njeno demokratizacijo.

V domovini so takrat naše delovanje označevali kot "sovražne aktivnosti", kot "protiljudski separatizem", kot "sovražno delovanje v prid NATO", kot "brezplodno in brezupno početje", ki ne bo nikoli uspelo. Danes pa vidimo, da se je "neminljiva ljudska oblast" sesula sama od sebe. Njeni današnji nasledniki pa so vneti zagovorniki slovenske samostojnosti in zagovorniki pridružitve slovenske države organizaciji NATO.

Desetletnico slovenske države bomo praznovali tukaj v Ameriki s čistim srcem in mirno zavestjo, da smo opravljali in še opravljamo zgodovinsko poslanstvo v dobro slovenskega naroda, ki mu iz srca želi-

mo lepšo bodočnost v svobodi, v demokraciji po duhu in ne le po črki, v sproščenem kulturnem in gospodarskem razmahu.

Pred štiridesetimi leti je zemljišče, ki ga danes imenujemo Slovenska pristava, postalo last neprofitne korporacije, ki so jo ustanovili pripadniki in prijatelji slovenske politične emigracije iz druge svetovne vojne iz Clevelanda in okolice. Idejo je sprožil in jo začel uresničevati pokojni Hinko Lobe, katerega spominu je posvečena mala dvorana na Slovenski pristavi.

Pristavski pionirji so najprej začeli graditi kopališče in spominsko kapelo posvečeno vsem žrtvam revolucije in druge svetovne vojne na Slovenskem. Za tema so postopoma rastla poslopja za sanitetne prostore, shrambe, kuhinje in prenočišča. Sledila so igrišča, najprej balinišča, za njimi pa še igrišča za druge vrste športa. Izostati seveda ni smelo tudi igrišče za otroke.

Lepo se je razvil tudi prostor za taborenje, ki je opremljen z elektriko in drugimi potrebnimi napravami. Lep je plesiščni oder posvečen neumornemu Pristavčanu, pokojnemu Andreju Kozjaku.

Kozolec in poljsko znamenje nas opozarjata, da je to zemlja Slovencev. Za oskrbo z vodo je bil tekom let zgrajen sistem vodnih rezervoarjev, s katerimi je sedaj končno zagotovljena oskrba z vodo tudi za slučaj najhujše suše. Pristava tudi ni brez drevesnih in cvetličnih nasadov ob spo-

minski kapeli in na drugih prostorih.

Vse zgoraj naštetu je nastalo in zrastle s prostovoljnimi delom in požrtvovalnostjo gotovega števila zvestih pristavskih članov, od katerih se jih je nekaj že za vedno poslovilo od nas in nam je njih spomin še vedno drag.

Moremo trditi, da je v slovenski skupnosti Clevelanda in okolice največ slovenskega življenja na Slovenski pristavi.

Ob štirideseti obletnici je Slovenska pristava v ponos vsem članom, še posebno pa tistim, živim in pokojnim, ki so se in se še vedno z neizmerno požrtvovalnostjo trudijo za njeno rast in napredek. Upamo, da bodo naši rodovi vse to delo in ves ta trud z idejami, ki so delo in trud navdajale, cenili in ohranjali.

Slavje teh dveh obletnic bo 1. julija na Slovenski pristavi. Ob pol enih popoldan bo sv. maša pri spominski kapelici, ki jo bo daroval č.g. Jože Božnar, župnik pri sv. Vidu. Po maši bo čas kosila, ki se bo serviralo do pol štirih.

Ob štirih bo začetek programa, na katerem bodo sodelovali: slovenski šoli od sv. Vida in Marije Vnebovzete, plesna skupina Kres, dramsko društvo Liliija, pevski zbor Korotan s Fanti na vasi. Nastopili bodo tudi gostje iz Argentine, ki se bodo tiste dni mudili med nami in naslednjo soboto (7. julija) nastopili s samostojnim koncertom.

Slavnostna govornika pabosta g. Janez Janša, ki je vodil boj za osamosvojitve slovenske države, in dr. Andrej Bajuk, ki je z nami delil begunstvo.

Vsi Slovenci, od blizu in od daleč, so prisrčno vabljeni in na svidenje na Slovenski pristavi v nedeljo, 1. julija.

Slovenski ameriški svet
Slovenska pristava

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPC Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

Pristavski upokojenci poročajo

CLEVELAND, O. - Že dolgo se nismo oglasili v Ameriški domovini. S tem pa ni rečeno, da lenarimo, saj se pridno udeležujemo naših mesečnih sestankov na Slovenski pristavi in zdaj še nedeljskih piknikov in proslav. Posebno zadnjo nedeljo je bilo veliko naših članov in drugih rojakov na spominski proslavi na Orlovem vrhu.

Pri sv. maši, katero je daroval č.g. Franci Kosem, smo se spomnili pomornih slovenskih domobrancev in vseh žrtev druge svetovne vojne in komunistične revolucije v Sloveniji, pa tudi pokojnih članov našega kluba. Kar 50 članov in članic nas je že zapustilo, odkar klub obstoja.

Lepo je bilo, da je prišlo na to proslavo res veliko mladih družin, z našimi vnuki in vnukinjami. Za nas stare očete je bil to najlepši dar za očetovski dan. Kaj je lepšega kot, da smo jim v 40ih letih preskrbeli in pripravili ta prelepi košček - lahko rečemo - "slovenske zemlje"; našo lepo Slovensko pristavo.

Čeprav se člani upokojenskega kluba staramo, še vedno lahko rečemo, da je veliki meri skrbimo, da je naša pristava tako lepo urejena. tudi denarno jo podpiramo, ker vsako leto dobiček na našem letnem pikniku darujemo Pristavi. V trinajstih letih se je nabrala že kar lepa vsota.

Letos bo naš piknik v nedeljo, 5. avgusta, in že zdaj vse naše člane in naše prijatelje vabimo, da se nam pridružijo ta dan. Še posebno pa vabimo vse clevelandske Slovence na proslavo 40-letnice obstoja Slovenske pristave in 10-letnice obstoja svobodne slovenske države, to v nedeljo, 1. julija.

Na našem mesečnem sestanku prihodnjo sredo, 27. junija, se bomo točno pogovorili o našem nameravnem izletu na Baragove dneve, ki bodo letos 22. in 23. septembra v mestu Lansing, v državi Michigan. Avtobus in hotel imamo že rezerviran. Cena za prevoz, dvakratno prenočitev v hotelu, banket, 3-krat kosilo in dva zajtrka bo približno \$180 na osebo, če računamo,

mo, da nas bo 50 prijavljenih. Čez 25 se jih je že prijavilo. Prednost bodo imeli člani našega kluba, zato pridite v čim večjem številu na naš sestanek prihodnjo sredo na Slovensko pristavo. Začetek ob 1.30 pop. Vse prisrčno vabi

Odbor

Izpod zvona sv. Marije Vnebovzete

CLEVELAND, O. - In že smo v počitniškem času. Otroci so veseli te dobe, ko se ni treba kaj več truditi s šolskimi obveznostmi. Vendar starši gledajo s svojimi očmi in že so v skrbi za šolsko dobo.

Tako je bil piknik Slovenske šole sv. Marije Vnebovzete že prejšnjo nedeljo, s kar lepim uspehom. Matere in očete so imeli vse popoldne polne roke dela, da so vsem postregli tako v kuhinji kot pri točilnici. Pa tudi otroci so imeli svojo zabavo, ko so tekmovali in dobili vsak svojo vrečo bonbonov. Hvala vsem za lep obisk in vso pomoč!

To zadnjo nedeljo je bil praznik sv. Rešnjega Telesa in Krvi. Zadnja leta je bila procesija na ta dan na Slovenski pristavi, letos je pa bila okrog župnijske cerkve. Bil je lep dan, malo vetroven, a ne vroč, kot sta bila četrtek in petek. Kljub temu, da je bilo le preteklo nedeljo oznanjeno, da bo procesija, je bil lep obisk. Hvala vsem, ki ste se udeležili tako sv. maše kot tudi procesije, saj smo iskreno prosili božjega varstva za vse navzoče in tudi za vso okolico.

Pri maši je imel g. župnik zelo jedrnato pridigo. Omenil je, da je ta dan velik praznik, saj je sam Jezus pri zadnji večerji dejal kruhu: "To je moje Te-lo", in vinu: "To je moja Kri", in "to delajte v moj spomin". Ni rekel, da je to simbol, kot se v nekaterih glavah take misli porajajo.

Jezus je zares pričujoč v tabernaklju in verniki bi se morali tega zavedati, ko stopajo v cerkev, da utihnejo in ne klepetajo. Tudi bi morali pomisliti, kako oblečeni prihajajo k sv. maši. Včasih so bili zelo skrbni glede tega, zdaj pa je vse dobro. Morali bi misliti, da stopamo pred Boga in se dostojno obleče-

mo. Zares se premalo na to misli! Sklenimo, da se bomo poboljšali, saj so nas starši učili, da za Boga mora biti vse najlepše, ne samo Njegova hiša-cerkev, ampak tudi osebe, ki vstopajo v to svetišče. Hvala Vam, g. župnik, za potrebno razlago in opomin.

Želim vam vsem prav lepe počitnice, odpočijte se, da boste kos delu, ki vas čaka v prihodnjih mesecih, to vam želi Lavriševa.

Po diplomi v ZDA

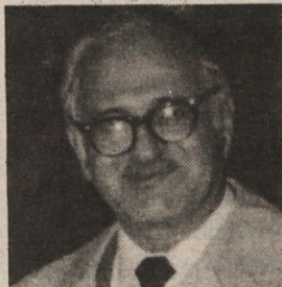
Slovenec prvič na sloviti West Point

Trst/Gorica - Vojko Sotlar iz Šentjurja pri Celju je prvi slovenski častnik, ki je po štiriletnem študiju prejel diplomu slovite ameriške vojaške akademije West Point. Šolanje je končal v skupini, v kateri je bilo okoli tisoč častnikov, po večini iz ZDA, a tudi iz drugih posebej izbranih držav.

Na slovesnosti ob podelitvi diplome so Voja Sotlarja poleg staršev pozdravili slovenski generalni konzul v New Yorku Andrej Podvršič, namestnik načelnika generalštaba slovenske vojske general Bojan Šuligoj, slovenski vojaški ataše v Washingtonu brigadir Janez Kavar, po telefonu pa mu je čestital načelnik generalštaba slovenske vojske general Ladislav Lipič.

Vojko Sotlar se je vrnil v domovino s činom podporočnika in bogatimi izku-

V BLAG SPOMIN 10. OBLETNICE SMRTI



MILKO PUST
Umril 25. junija 1991

*V miru božjem Ti počivaj,
dragi, nepozabni nam;
v nebesih večno srečo uživaj,
do svidanja na vekomaj!*

Žalujoči:

žena Dragica
sin Marjan z družino
hčerki Slavica in Vida
z družinama
v Ljubljani sestra Vida Lun
z družino
ostali sorodniki v Ameriki
in Sloveniji.

Starost je lahko lepa in svetla kadar smem reči:

1. Blagor tistim, ki razumejo moje tresoče roke in mojo utrujeno hojo.
2. Blagor tistim, ki znajo glasno govoriti, da nisem ponižan zaradi naglušnosti.
3. Blagor tistim, ki znajo prezreti, kar narobe naredim pri jedi.
4. Blagor tistemu, ki mi podari nasmeh in prijazno besedo ter žrtvuje zame nekaj svojega časa.
5. Blagor tistim, ki me potrpežljivo poslušajo, ko ponavljam iste stvari in spomine iz svoje mladosti.
6. Blagor tistemu, ki mi bo pomagal tudi takrat, ko ga ne bom prosil.
7. Blagor tistim, ki bodo opazili, da slabo vidim in mi bodo ponudili svojo roko.
8. Blagor tistim, ki bodo imeli usmiljenje z mano, ko bom prepočasno izražal svoje misli.
9. Blagor tistim, ki so mi vedno blizu in me spominjajo (opozarjajo), da sem še živ in zanimiv, čeprav nisem več.
10. Blagor tistemu, ki mi pravi, da je še nekdo, ki misli name in me ima rad.
11. Blagor vsem mladim, ki ne bodo vpili za mano "starec".
12. Blagor vsem vam, ki boste potrkali na vrata moje osamljenosti in mi za rojstni dan prinesete še eno rožico.
13. Blagor vsem, ki me imate radi in me spoštujete, ker se ob tem spomnim, kakor dober je Bog.
14. Blagor tistemu, ki odstranjuje trnje z moje poti proti večnosti. Ko bom prestopil prag večnosti, se vas bom spominjal pri Bogu.

(Po g. Jožku Kraglju pri Sv. Vidu l. 1993)

šnjami, ki jih je pridobil med študijem na ameriški vojaški akademiji. Zaposlen bo v nastajajočem 10. bataljonu 1. poklicne brigade slovenske vojske. Le-ta bo sodelovala v operacijah zveze NATO in v mirovnih operacijah v tujini.

Častniki v teh enotah imajo tudi ameriško izobrazbo. Sicer pa naj bi bilo v slovenski vojski že okoli 500 častnikov, ki so se usposabljali v tujini. Od teh jih je bila večina na šolanju v ZDA. M.

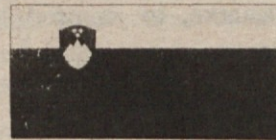
NOVI GLAS, 14. junija 2001

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!



BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

(216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO - AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS

Žrtve slovenskih komunistov – čakajo

(nadaljevanje s str. 10)

partizani, mučili, umorili pa ofarski terenci, naj bi usmrtili "neznanci". Cerkev, ki so jo med revolucijo požgali partizani, je bila "med vojno uničena", drugo, od komunistov porušeno po vojni, je "detonacija spremenila v kup ruševin". Celo o po vojni pomorjenih domobrancih je nekje pisalo, da so "vojne žrtve".

Takih primerov iz slovenskega demokratičnega tiska zadnjih desetih let, bi lahko naštevali še in še.

Ali je to še posledica dolgoletnega strahu? Mar ni čudno, da je v družbi, ki se rada ponaša, da je razbila vse tabuje, prav okoli komunističnih zločinov toliko slepomišenja? Zakaj se velikemu delu rojakov doma naravnost upira, da bi zapisali, da so med komunistično revolucijo Slovence pobijali v znamenju OF rojaki, pa bodisi kot člani partijske VOS ali kot partizani, ki so bili po vsej Sloveniji in ne le na Dolenskem in Notranjskem, orodje komunistične partije?

Kdor meni, da je bilo kjerkoli na Slovenskem drugače, naj se poskuša spomniti, če je kdaj zasledil kako partizansko enoto brez političnega komisarja. Ta je po sovjetskem modelu skrbel med tovariši za ideološko pravovernost in poslušnost komunistični partiji.

Kdor meni, da so komunisti obvladali partizanstvo le "na Kranjskem", naj se spomni, da so ti povsod nosili na kapah rdeče peterkrake zvezde, ki so jasno pričale kdo in kaj so. Ta ali oni posameznik je lahko bil partizan "malo drugače", a njihove vojaške enote so bile v pravem pomenu partizanske, to je, orodje partije.

Med Slovenci je veliko vojnih žrtev, a neprimerno več smrti in trpljenja so povzročili v našem narodu komunisti s svojo revolucijo. Vendar s tem, ko celo dobronamerni pisci ne ločijo med zlom, ki ga je prizadela vojna, od zla, ki je sad revolucije, dajejo potuho krivcem in sodelujejo pri potvarjanju naše preteklosti.

Nič manj pa ne meglijo pogleda na našo bližnjo preteklost tisti, ki v svojih spisih opisujejo revolucijo pri nas kot "spopad ljudi",

pripadnikov različnih ideologij. Pri nas ni šlo za "spopad", temveč za "napad" komunistov na drugače misleče in čuteče rojake.

Katoličani niso šli v boj, kot smo tudi že brali, "proti komunizmu", niso prišli za orožje proti ideji, marveč so se branili pred komunističnimi likvidatorji. Boj za oblast je popolnoma enostransko pričela in izvajala KP. Do "spopada" je prišlo šele, ko so se napadeni rojaki morali braniti. Pa tudi takrat se nasporniki komunistov niso borili za oblast ali proti ideji, marveč za preživetje.

Značilno je, da celo v demokratičnem tisku lažje najdemo zapis, da je pri nas divjala državljanska vojna, kot pa dejstvo, da so komunisti pod sovražno okupacijo začeli z revolucijo, to je boj za doseg totalitarne oblasti.

Če bi objektivni pisci jasno povedali, da se pri nas revolucija ni pričela z državljansko vojno, marveč da je do te kasneje privedlo komunistično nasilje, bi bilo pomorjene protikomuniste težje imenovati: "žrtve vojne", da o propagandni psovki: "izdajalci" ne govori.

Slišali smo tudi, da je bilo med vojno povsod tako. Take trditve so, milo rečeno, popolna izmišljotina. Nikjer v Evropi ni bilo med vojno tako kot v Jugoslaviji in sicer zato, ker je med vojno v Evropi edino KPJ podredila koristi naroda svojemu boju za oblast. To njeno krivdo in odgovornost še poveča.

Nerazumljivo je, da celo zdaj, v slovenski državi, za vse to gorje ni nihče odgovoren in kar je še huje, da celo mnogi demokratični politiki o tem raje molčijo.

Slovensko sodstvo se gotovo zaveda, da bo treba množične zločine iz tistih časov, ki ne zastarajo, obsojiti, če že ne kaznovati. Vendar se zdi, da odgovornih ne zanimajo niti partizanski poboji civilnega prebivalstva, niti skupinske li-

kvidacije jetnikov med revolucijo, pa pokol ranjenec in razoroženih domobrancev po njej. Ne gane jih nad dvesto tisoč pomorjenih ujetnikov različnih narodnosti, v prvih mesecih komunistične oblasti na Slovenskem, kar je zločin nad narodom pa tudi zločin nad človeštvom.

Ker je nemogoče, da o teh zločinih sodna oblast ne bi vedela, je jasno, da je v Sloveniji do pravne države še daleč. Vprašanje je, kako naj do nje pride, dokler velik del rojakov vztrajno tišči glavo v pesek in skuša vse preteklo gorje naprtiti svetovni vojni.

Ali bomo res morali čakati, da prične raziskovati genocid, storjen na slovenskih tleh, kaka mednarodna komisija? Ko se bo to zgodilo (in slej ko prej se gotovo bo) se ne bi smeli čuditi, če bodo predstavniki kontinuitete v naši državi skušali zvrniti odgovornost za medvojno in povojno morijo na ves slovenski narod, da bi tako reševali mit NOB, s katerim dediči partije še vedno opravičujejo njeno krvavo nasilje.

Nekateri menijo, da v zvezi z revolucijo ne kaže govoriti o krivcih, ker bi to otežkočalo pot do sprave. To bi držalo, če bi bila sprava res stvar pozabe. A ni tako. Za spravo je potrebno tako odpuščanje, kakor kesanje, oboje pa na temelju resnice. Brez spomina ne gre.

Svojci žrtev niso v teku desetletij nikoli govorili o maščevanju, velikokrat pa so molili za tiste, ki so krivice prizadeli, kar je znak odpuščanja. Za spravo je potrebno potemtakem le še obžalovanje s strani tistih, ki so revolucionarno gorje povzročili, se desetletja z njim okoriščali, ljudi strahovali in jih z lažjo še danes zavjajajo. Kolikor pa teh ni več, je to naloga njih naslednikov, predstavnikov kontinuitete.

**Z AMERIŠKO DOMOVINO
STE VEDNO NA TEKOČEM**

Goriške Slovence je nepričakovano zapustil...

Zbogom, msgr. Humar!

Trst/Gorica – Prav v času praznovanja tisočletnice Gorice je tiho odšel od nas velik predstavnik slovenskega javnega in verskega življenja v Gorici. Vest o nepričakovani smrti msgr. dr. Kazimirja Humarja je žalostno odjeknila v nedeljo, 3. junija, v popoldanskih urah.

Še nedolgo od tega smo ga lahko srečali na goriških ulicah, ko je s svojim belim avtomobilčkom počasi vozil proti semeniški stavbi, kjer je že nekaj let stanoval v domu duhovnikov. Tu je prebival svoja zadnja leta pokojni msgr. Franc Močnik, danes pa je v njem še nekaj drugih naših in furlanskih duhovnikov.

Msgr. dr. Kazimir Humar se je rodil v Vrtojbi 28. februarja 1915. Po gimnaziji v goriškem malem semenišču se je podal na študij teologije v Rim, kjer je študiral na Gregorijanski papeški univerzi, stanoval pa v Lombardskem kolegiju.

L. 1940 ga je v Gorici nadškof Karel Margotti posvetil v duhovnika. Služboval je najprej kot kaplan v Komnu, župni upravitelj v Opatjem selu, nato v goriški stolnici kot stolni vikar za slovenske vernike. Tu je kasneje postal tudi stolni kanonik, še prej pa je bil imenovan za papeškega prelata.

Dr. Humar je vsa dolga leta opravljal slovensko mašo v stolnici, najprej ob 6., potem ob 7. uri, pri kateri so s petjem sodelovale slovenske pevke goriške Marijine družbe. To versko organizacijo je vodil dolga desetletja, in sicer po msgr. dr. Močniku, ki je v tej

Žrtvam nemških nacistov in italijanskih fašistov so, po vojni, države naslednice vsaj deloma krivice poravnale. Zločinci so bili sojeni, politični sistem, v okviru katerega so se zločini dogajali, obsojen in obžalovan. Po tem dejanju jim je bilo res mogoče obrniti list zgodovine. Pri nas se to še ni zgodilo. Kdaj bo slovenska država na podoben način poravnala krivice, ki jih je prizadela komunistična revolucija, njenim žrtvam pa priznala dolžno čast?

Tudi mrtvi čakajo.

Svobodna Slovenija

7. junija 2001

službi nasledil msgr. Mirka Brumata.

Marsikdaj pa je pokojni opravljal še druge dušnopastirske službe, ko je nadomeščal župnike v župnijah, kot so Podgora, Števerjan, Jamlje in še kje drugje na območju goriške nadškofije.

Delovanje dr. Humarja je bilo gotovo mnogostransko. Omenili smo glavne etape njegove duhovniške poti. Še vedno v tem okviru pa lahko zajamemo delo pri ženski Marijini družbi, ki jo je vodil vse do zadnjih let.

Ves ta čas je tudi izdajal oziroma urejeval list *Vijolica*, ki je bila mesečno glasilo Marijine družbe. V delovanju pri katoliških organizacijah naj tu omenimo še njegovo duhovno vodstvo slovenskih goriških skavtov in skavtinj, ko je z navdušenjem vodil kot Sivi medved to mladinsko gibanje zlasti v prvih letih obstoja.

Šolnik in vzgojitelj

Kazimir Humar je precejšnji del svojega delovanja posvetil slovenski šoli na Goriškem. Že kmalu je začel s poukom (od nižje srednje šole dalje) na višjih srednjih šolah, kjer je bil na učiteljsku dolgo let profesor slovenščine.

Tu je kasneje prevzel pouk verouka in prav s tem predmetom je leta 1980 zaključil svoj šolniški poklic. Bil je tudi več let podravnatelj učiteljskega Simona Gregorčiča.

Napisal je tudi več učbenikov oziroma knjig tako z verskega kot literarnega področja, kot npr. *Pregled slovenske mladinske književnosti*. Prav gotovo se ga vsi njegovi nekdanji dijaki s hvaležnostjo spominjajo še danes.

Časnikar in kulturni delavec

Če na kratko izpostavimo Humarjevo delo na javnem področju, lahko tu predvsem beležimo njegovo kulturno-prosvetno in časnikarsko poslanstvo.

V prosvetni dejavnosti se je dr. Humar udeleževal že kmalu v prvem povojnem času, ko je v Gorici nastalo Slovensko katoliško prosvetno društvo (SKPD). Bil je skoraj vedno član odbora društva oziroma njegov duhovni asistent. Tu je veliko pripomogel k razvoju prosvetnega dela na Goriškem. (dalje na str. 13)



**Pesmi
in Melodije**
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Bush – Putin – Kučan – Drnovšek...

Vrhunska bilaterala

Ljubljana (*Delo fax*, 18. junija 2001) – Štirje ločeni, dvajsetminutni dvostranski pogovori predsednika države Milana Kučana in premiera Janeza Drnovška z ameriškim in ruskim predsednikom Georgeom Bushem in Vladimirjem Putinom so bili za slovenska sogostitelja vrhunec sobotnega vrha. Bilateralna srečanja so najbrž preseglja začetna pričakovanja o standardni kurtoznosti snidenja z gostitelji, ki spremenja vsakokratne ameriško-ruske vrhunske sestanke.

Vsebina dvostranskih srečanj s slovenskim predsednikom in premierom je bila multilateralna. Pogovori z ameriškim predsednikom so bili osredotočeni na NATO, dialog z ruskim predsednikom pa je poglobljeno obravnaval razmere v jugovzhodni Evropi.

Milan Kučan je po ločenih pogovorih z ameriškim in ruskim predsednikom izpostavil lagodnost Slovenije, da se lahko uravnoteženo pogovarja z obema, tako z ZDA kot z Rusijo.

“Slovenija je lahko dobra zaveznica obema, enako kakor vsem tistim, ki si želijo mir, varnost, blaginjo in razvoj,” je po pogovorih z Bushem in Putinom rekel Kučan.

V obeh dvostranskih sestankih je bila tema krizna regija, zlasti Makedonija. Kučan je sogovornika seznanil s petkovim pogovorom z makedonskim predsednikom Trajkovskim, ki je s političnimi strankami v državi začel dialog o ustavnih spremembah.

Ozračje pogovorov je bilo zelo sproščeno, je srečanja s predsednikoma ZDA in Ruske federacije, ki zanj niso bila prva, komentiral premier Drnovšek. Poleg dvostranskih odnosov je bila glavna pogovora z Bushem namenjena NATU in partnerstvu Evrope, ZDA in Rusije, s Putinom pa razmeram v jugovzhodni regiji.

Glede najzanimivejše večstranske teme za Slovenijo, NATA, ameriški gost še ni dlje od načelne privrženosti širitvi. Ponovil je stališče, izrečeno že med evropsko turnejo, da Washington podpira širitev severnoatlantskega zavezništva, in izrazil prepričanje, da bodo na vrhu NATA v Pragi prihodnje leto dana povabila novim članicam.

Konkretno, o imenih držav, ni rekel nič, je povedal Drnovšek in omenil, da je v zvezi s Slovenijo Bush samo ponovil pozitivno mnenje. Premierov dialog s predsednikom Putinom širitve NATA ni načel, poudaril pa je nujnost evropsko-ameriško - ruskega partnerstva.

Pogovor Bush-Putin je obravnaval tudi ameriški projekt o protiraketnem ščitju. Premier je podčrtal potrebnost sodelovanja med ZDA, Evropo in Rusijo.

“Koncept protiraketnega ščita bo šel naprej in veli-

Tik pred pričetkom srečanja Bush-Putin

Pred rusko-ameriškim vrhom

Ur. AD: Poročilo, ki sledi, je bilo objavljeno v Delo faxu preteklo soboto, torej na dan ko sta v Slovenijo prišla George Bush in Vladimir Putin. V poročilu so pa podatki, ki so zanimivi glede prihajajočega srečanja (potekal je precej natanko po načrtu), ki je po splošnem mnenju številnih tujih in slovenskih komentatorjev kar presenetljivo dobro izpadel. Zato je poročilo ponatisnjeno v celoti.

Ljubljana (*Delo fax*, 16. junija 2001) – “Mi smo pripravljene, vrh se lahko začne,” je takoj ob začetku petkove tiskovne konference, prve, ki je bila organizirana v okviru osrednjega tiskovnega središča v Cankarjevem domu – največjega, ki ga je doslej organiziral urad vlade za informiranja – povedala šefica tega urada Alja Brglez.

Z vidnim olajšanjem in simpatičnim nasmeškom je Brglezova napovedala, da se bo vse dejansko začelo danes (torej sobota, op. ur. AD) ob 12.30, ko bo na Brnik iz Varšave pripotoval ameriški predsednik George Bush.

Na letališču ga bosta pričakala predsednik Milan Kučan in premier Janez Drnovšek, ki ga bo potem spremljal do grada Brdo pri Kranju. Kučan bo na Brniku počakal do 13. ure, ko naj bi iz Šanghaja priletel ruski predsednik Vladimir Putin. Po obveznem državnem sprejemu se bosta oba predsednika potem na Brdu pridružila slovenskemu premieru in ameriškemu predsedniku.

ko bolje je, da gre partnersko, kakor enostransko,” je menil Drnovšek. ZDA kot tehnološko vodilna država na svetu od projekta ne bodo odstopile, nujno pa je v posvetovanju vključiti Evropo in Rusijo.

Osrednja tema dialoga s predsednikom Putinom so bile razmere v jugovzhodni Evropi, zlasti v Makedoniji. Skupna ocena Putin-Drnovšek je bila, da so razmere slabe, aktualni mednarodni angažma pa nezadosten. O “balkanski konferenci” nista govorila, je povedal premier, češ da pogoji zanjo niso zreli in da bi bilo tačas preveč tvegano govoriti o fragmentaciji regije.

Saša Vidmajer

42. SLOVENSKI DAN V KANADI

se bo vršil v nedeljo, 8. julija 2001, na Slovenskem letovišču pri Boltonu, Ontario, Kanada.

Ob 11. uri dopoldne bo daroval sv. mašo Alojzij kardinal Ambrožič. Po maši bo v Baragovem domu kosilo.

Ob 2. uri popoldne bo kulturni program, glavni govornik bo BERNARD SADOVNIK, predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS), s temo:

“Slovensko zamejstvo in Slovenci po svetu”

Sledi zabava. Igra orkester Murški Val.

Vabi Kanadska slovenska skupnost

Slovenija je pripravljena na današnji vrh predsednikov ZDA in Rusije, Georgea Busha in Vladimirja Putina, in je počaščena, da sta si jo voditelja izbrala za kraj svojega prvega srečanja, je na isti novinarski konferenci poudaril državni sekretar za ministrstvo za zunanje zadeve Samo Žbogar.

Pomen vrha za Slovenijo je tudi simboličen: pred desetimi leti je bila država prav tako v središču svetovne medijske pozornosti, vendar so bili razlogi za to takrat precej drugačni. Slovenija je v desetih letih naredila velik napredek. Slovenija vidi v odločitvi, da bo prvi vrh Putin-Bush pri nas, priznanje državi in njenim prebivalcem za desetletni razvoj, pa tudi potrditev pravilnosti odločitve o razglasitvi samostojnosti pred desetimi leti.

Na današnjih dvostranskih pogovorih s predsednikoma ZDA in Rusije na Brdu pri Kranju bosta predsednik Kučan in premier Drnovšek pregledala dvostranske odnose z obema državama, pozornost pa naj bi namenili tudi položaju v jugovzhodni Evropi.

Srečanje z Georgeom Bushem bosta oba slovenska državnik izrabila tudi za pogovor o slovenski kandidaturi za članstvo v zvezi NATO. Po sredinem sestanku zavezništva v Bruslju je Slovenija še bolj optimistično razpoložena, da bo na vrhu v Pragi prihodnje leto res prišlo do širitve in da bo Slovenija med povabljenimi državami.

S predsednikom Putinom se bosta Kučan in Drnovšek med drugim pogovarjala zlasti o nadaljnji krepitvi gospodarskega sodelovanja, pomembna tema pa bo tudi Balkan.

Za spremljanje vrha je

akreditiranih približno 1100 novinarjev, od tega več kot 550 tujih. Iz ZDA je prišlo na vrh blizu 150 novinarjev, iz Rusije pa nekaj manj kot 100. To je po besedah Alje Brglez doslej največja koncentracija novinarjev, ki se bo zbrala v Sloveniji. Pred desetimi leti, ob slovenski osamosvojitvi, je bilo namreč akreditiranih 992 novinarjev. V. S.

Msgr. HUMAR

(nadaljevanje s str. 12)

S pokojnim prof. Mirkom Filejem je bil tudi med tistimi, ki so navezali kulturne stike s koroškimi Slovenci. Kasneje je bil med glavnimi pobudniki ustanovitve Zveze slovenske katoliške prosvete (ZSKP), ko je bil za prvega predsednika izvoljen prof. Mirko Filej. Po njegovi prerani smrti pa je on prevzel predsedstvo Zveze in jo dolgo let uspešno vodil.

Zelo bogato je bilo častniško delo dr. Kazimirja Humarja. To se je začelo hitro po vojni, pri Slovenskem Primorcu, nato pri Katoliškem glasu, kjer je bil dolga desetletja dejanski glavni urednik. Sam je vedno pisal važne in načelne uvodnike, pa še druge članke verske ali kulturne vsebine.

Še in še bi lahko pisali o bogatem delovanju pokojnega monsinjorja Humarja. Prav gotovo pa ga bo tudi naš list (tj. *Novi glas*, op. ur. AD) še obeležil, kot se spodobi. Njegov duh je še vedno med nami. Prepričani smo, da nas bo še dolgo idealno vodil v vsem našem delovanju. Ob njegovem odhodu na binkoštno nedeljo pa mu še enkrat izrazimo vso svojo hvaležnost za vse, kar je med nami naredil dobrega. AB

Novi glas, 7. junija 2001

Ljubljansko okrožno sodišče obsodilo Vinka Levstika

Vinko Levstik kriv vojnega hudodelstva

Ljubljana (*Delo fax, 16. junija 2001*) – Z razglasitvijo sodbe je ljubljansko okrožno sodišče včeraj (*torej pretekli petek, op. ur. AD*) popoldne končalo ugibanje, ali je Vinko Levstik v očeh pravice žrtveno jagnje ali vojni hudodelec. Petčlanski sodni senat je po skrbni presoji vseh dokazov Levstika spoznal za krivega vojnega hudodelstva zoper vojne ujetnike in mu prisodil 12 let zapor. Zagovornik Jože Hribnik pravi, da je nad takšno odločitvijo sodišča razočaran, in je že napovedal pritožbo.

V 20-letnem procesu je sodišče zaslišalo kar 130 prič, Vinko Levstik pa je ves čas trdil, da je nedolžen. A petčlanski sodni senat je po temeljitem premisleku in presoji dokumentacije, pričevanj in tudi zagovora odločil, da je še ne 76-letni nekdanji domobranec Vinko Levstik, goriški hotelir, ubil zajeta partizana.

Osemindvajsetega avgusta 1944 je kot podnarednik 114. čete domobrancev skupaj s še enim domobrancem pri Križu nad Zdensko vasio presenetil in razorožil partizana Janeza Ambrožiča in Alojza Marolta. Levstik je bil preoblečen v partizansko uniformo, vojnega ujetnika Marolta pa je malo pred Velikimi Laščami odpeljal s ceste in ga v nasprotju z ženevsko konvencijo o ravnanju z vojnimi ujetniki ustrelil za grmom. Ambrožič je ostal živ, Levstik pa je po prepričanju sodišča ustrelil tudi ujetega poročnika Borivoja Jeleniča-Borčija. Sanitetnega referenta 18. divizije NOV je ubil 30. marca 1945 na pokopališču pri cerkvi v vasi Struge.

O. C.

Vinko Levstik obsojen zaradi vojnih hudodelstev

Ne bo me več v Sloveniji

Gorica (*Nedelo fax, 17. junija 2001*) – Obsodba Vinka Levstika zaradi vojnih hudodelstev na okrožnem sodišču v Ljubljani zelo odmeva v obmejnih poslovnih krogih in sredstvih javnega obveščanja. Kot poslovnež je najprej v Rimu, kjer je bil lastnik hotela Bled, in pozneje v Gorici v hotelu Palace ob različnih priložnostih gostil tudi politične funkcionarje različnih provenienc.

Zato je postal širše znan in si je morebiti mislil, da je tudi za sodstvo nedotakljiv. Med pripravami za preselitev svoje dejavnosti iz Rima v Gorico je imel zaradi denarnega prekrška neprijetna srečanja z italijansko finančno policijo.

Primorski dnevnik in *Il Piccolo* na dolgo poročata o obsodbi na prvih in notranjih straneh. Medtem ko se slovenski dnevnik omejuje na dolg opis sodnega procesa, pa italijanski obravnava predvsem storjena dejanja in njegovo povojno dejavnost. O Levstiku objavlja kar tri fotografije in na eni je tudi v domobranski uniformi. Enega od treh prispevkov naslavljaja *Obsojen za eksekucijo 13 Titovcev*, drugega pa *Sem politični begunec in se ne bom vrnil v Slovenijo*.

"Nikoli nisem storil tistega, za kar sem obtožen.

To je bil politični proces, tam (v Sloveniji, op. p. Lojzeta Kantega) še vladajo komunisti. Nič se ni spremenilo. Nihče se ne spominja, da so komunisti pobili 12.000 domobrancev, in da ni nihče plačal za to," je dejal novinarju *Il Piccola*.

Pisec ugotavlja, da je zdaj potrj, ker je račun, da bo oproščen. Potem se spominja, da je bil v življenju mnoge boje in da je čakal na končni pozitivni izid računa s slovenskim pravosodjem. Zdaj pa je doživel hudo razočaranje.

Ko je tožilec terjal od sodišča, naj ga pripre, je bil v sodni dvorani. Da bi se izognil morebitni aretaciji, pa se ni udeležil razglasitve sodbe. Zdaj je novinarju iz varne goriške razdalje sporočil, da bo šel pri doseganju pravice do konca. Zanja se bo obrnil celo na mednarodno sodišče v Haagu, saj očitno slovenskemu pravosodju ne zaupa več.

Il Piccolo razčlenjuje Levstikove obiske v Sloveniji po-njeni osamosvojitvi. Po prostovoljnem izgnanstvu, ki je trajalo 47 let, je 23. avgusta 1992 prestopil mejo na mednarodnem prehodu v Rožni dolini ter javno poljubil slovensko zemljo.

Vendar ga je v Sloveniji čakalo sodno obvestilo, kar

pa ga ni skrbelo. Odpravil se je v Kočevski rog ter pred breznom položil venec s posvetilom Žrtvam komunizma.

List pojasnjuje, da se je postopek proti njemu začel že 1981., vendar se je večkrat zavlekel tako zaradi proceduralnih pomanjkljivosti kot domnevnega pomanjkanja dokazov. Novi tožilec pa je dopolnil obtožnico z novimi kaznivimi dejanji, ki ne zastarajo, da bi postopek končno dobil prvostopenjski epilog z ob-

sodilno sodbo zaradi vojnih hudodelstev zoper vojne ujetnike, ki so kaznivi tudi po mednarodnem vojnem pravu.

Kot je mogoče razumeti iz konteksta, se Levstik ni izogibal sodnikom v prepričanju, da bo spoznan za nedolžnega, morebiti tudi zaradi znanstev s preteklimi in zdajšnjimi politiki, vendar to ni pomagalo. Zato je izrek sodbe pričakal doma in se odločil, da ne bo šel več čez mejo.

Lojze Kante

Po sodni obsodbi Vinka Levstika

Komentar

Vrnitev v leto 1948

IVO ŽAJDELA -- Ljubljana

Prejšnji petek je bil Vinko Levstik, nekdanji domobranec, obsojen na 12 let zapor. Zgodilo se je to, kar ni pričakoval nihče, ki pozna vsebino obtožnice; razen seveda tožilcev.

Obtožnica ga je bremenila uboja dveh zajetih partizanov. Enega so domobranci zajeli pri opravljanju njegove obveščevalne dejavnosti. Odveden je bil v postojanko, da bi ga tam zaslišali, vendar se je odločil za beg in bil na begu ustreljen. Njegov sopotnik, ki je bil zajet z njim, vendar se ni odločil za beg, je bil zaprt, zaslišan in je preživel.

Obtožnica je trdila, da je partizana Levstik ustrelil samovoljno in brez razloga, čeprav so vsi podatki kazali, da to ni bilo logično. Vsaj iz dveh razlogov. Če bi ga Levstik imel namen ustreliti, bi to lahko storil na več kilometrov dolgi poti, ne pa v neposredni bližini Velikih Lašč. Če bi imel namen ubiti ujeta partizana, bi to lahko storil takoj ob zajetju, oziroma bi ustrelil oba, ne pa samo enega.

Tožilstvo je obtožnico gradilo na pričah, ki so pričale po načeli "rekla kazala", senat pa je povsem sledil tej obtožnici in v ničemer ni upošteval prav vseh argumentov, ki so govorili proti.

V drugem primeru so domobranci zajeli partizana v bližini vasi (Žvirče), ki so jo partizani prej požgali, razstrelili, prebivalstvo pa pognali v beg v sosednje vasi. Domobranksko poveljstvo ga je obsodilo na smrt. Obtožnica je trdila, da je sodbo (usmrtitev) izvršil Levstik.

Tudi v tem primeru je obtožnica temeljila na celi vrsti nadvse kontradiktornih pričevanj. Senat je upošteval celo pričevanje Janeza Mikliča, ki ga je zasliševala Udba in ki je pod najhujšimi grožnjami moral podpisovati skonstruirane zapiski.

Levstik je bil torej obsojen, čeprav ne obstajajo proti njemu nikakršni dokazi. Prav vse, kar so navajali proti njemu, je z vsakršnega, in seveda tudi s pravnega stališča, povsem neuporabno.

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM.

Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah.

Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

MZA – CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland

Zdaj bo moral nekdo dokazno gradivo vzeti pod drobnogled in ga analizirati. Zagotovo bo izšla o tem gradivu knjiga, v kateri bo prikazana vsa pošastnost ignoriranja prav vsega. Dejstva sploh niso bila važna, bila so povsem potepnata z gorečo željo Levstika obsoditi. Priče so bile povsem neverdostojne in nekatere med njimi povsem nesprejemljive za objektivni kazenski postopek.

Višji državni tožilec Janez Šinkovec je na obravnavah kazal neverjetno vneto, naravnost gorečo željo, ki je ob povsem spornem dokaznem materialu prihajala še posebej do izraza. (*Op. ur. AD: Tu je zaradi slabega prenosa fax-a iz Gorice en stavek nečitljiv.*)

Zadnja leta smo mnogo slišali o povojnih montiranih procesih. Tožilčeva gorečnost in petkova sodba sta nas postavili v čas izpred petdesetih let, v čas, ko sta resnica, pravica, razum in dostojanstvo bili poteptani v blatu človeških strasti. Danes učinkov hudih indoktrinacij?

Na pripombo na obravnavi, ali bi tako preganjali tudi partizane, sta se tožilec Šinkovec in odvetnik Stanovnik sprenevedala, da naj bi bilo proti storilcem povojnih pobojev vloženih več ovadb. Ni ju motilo, da so te ovadbe končale zakopane v najglobljih predalih hramov pravice.

Omenila sta sojenje v Novi Gorici izpred nekaj let – in pozabila, da je tam nek partizan kot zasebnik tožil drugega partizana, ker je ta ustrelil tretjega partizana. Država oziroma sodišče je bilo tam vpleteno le toliko, kolikor je domnevnega morilca kljub številnim dokazom oprostilo.

Na tisoče civilistov, otrok, žensk, starčkov (samo leta 1942 dvajset kompletnih družin in 16 duhovnikov), ujetnikov, celih skupin ranjencev (na Turjaku 28, v Velikih Laščah več deset, v Grahovem več deset pometanih v ogenj, tudi pesnik Balantič, v Koprivniku več deset politih z bencinom in sežganih) – vse so med vojno pomorili partizani – čakajo na zagnanost in odločnost tožilca Šinkovca. In na sodni senat Tatjane Skubic.

Fax nam je posredoval iz Gorice g. Vinko Levstik

**Z AMERIŠKO DOMOVINO
STE VEDNO NA TEKOČEM**

IVO ŽAJDELA

Ljubljana, Slovenija

Čas romanja v Rog

V nedeljo, 10. junija, je bila že dvanajstič zapored obletna spominska slovesnost v Kočevskem rogu. Pred tem je dolgih 45 let ležal nad roškimi brezni zadušljiv molk. To dolgo obdobje prisilnega molka, strahu in ideološke indoktrinacije je pustilo globoke posledice. Vsakoletne slovesnosti v Rogu so sicer veličastne, nabite s pieteto in pospremljene z vznemirljivim liturgičnim in kulturnim programom.

Teče dvanajsto leto demokracije. Kaj se je v tem času naredilo na področju pietete, poprave krivic in zgodovinopisja glede strani, ki se je med vojno morala organizirati v protirevolucionarni odpor. Naredilo se je veliko in malo.

Ustanovljeno je bilo društvo Nova slovenska zaveza, ki je tudi prireditelj spominskih obredov v Kočevskem rogu in na Teharjah. Društvo je dejavno sodelovalo pri organiziranju popisov žrtev revolucije ter postavljanju farnih spomenikov z imeni teh žrtev. Od desetsto župnij, kolikor jih je v Sloveniji, stojijo spomeniki z imeni v 156 župnijah. Na prvi pogled se zdi številka majhna, toda gre za župnije po Dolenjskem in Notranjskem, kjer je bilo največ žrtev revolucije. Dolej je na teh novih spomenikih napisanih 12.205 imen. Iz tega podatka se da sklepati, da vseh žrtev komunistične revolucije v Sloveniji nikakor ni manj kot petnajst tisoč.

V Enciklopediji Sloveniji, v učbenikih in sintetičnih zgodovinah so namreč v zadnjih letih ugledni zgodovinarji manipulirali s skoraj polovico nižnjimi številkami. Postavljanje spominskih plošč z imeni žrtev revolucije je bilo veliko delo, ki pa se je v zadnjem času ustavilo. NSZ je izdala tudi dve zajetni knjigi *Farne spominske plošče*, kjer je objavljenih vseh nekaj več kot dvanajst tisoč do zdaj zapisanih imen na spomenikih.

Drugi veliki projekt Nove slovenske zaveze je izdajanje glasila *Zaveza*. *Zaveza* izhaja trimesečno in v desetih letih je izšlo že zajetnih 41 števil, saj vsaka obsega več kot 90 strani velikega formata. Doslej je bilo objavljenih že cela množica precej podrobno zapisanih zgodb o početju

komunistične revolucije.

Gre predvsem za zgodbe o žrtvah revolucije, domobranstva oziroma nasploh opisov upornišva proti revoluciji pa je malo. Eden od vzrokov za to je verjetno zakoreninjeno mnenje, da je bilo domobranstvo, in še pred njim vaše straže, precej neugodna, če ne celo zaradi naslonitve na okupatorja zavržna zadeva.

Prav zato je škoda, da se tej temi ni namenilo več pozornosti, saj bi se tako lahko razbijal skrajno poenostavljeni mit o kolaboraciji, ki se je petdeset let vbijal v slovensko zavest.

Kolaboracija je seveda bila, toda to vprašanje je bilo povsem nerelevantno, saj je bila ta neizbežna, ker se ji zaradi navzočnosti okupatorja ni dalo izogniti. Kolaboraciji bi se lahko izognila kakšna majhna skupina do sto oboroženec, pa še to s težavo, nikakor pa ne takšno obsežno gibanje, kot je bila protirevolucija. Tako kot se organiziranju protirevolucije ni dalo izogniti, se tudi okupatorju ni dalo. O tem je *Zaveza* premalo pisala.

Toda kljub temu je izhajanje *Zaveze* veliko delo, ne le zato, ker ga ureja samo ena oseba, Justin Stanovnik. Predvsem zato, ker je v dosedanjih številkah objavljenega veliko gradiva, mimo katerega ne bo mogel v prihodnje nihče, ki se bo resno ukvarjal s tem pomembnim obdobjem slovenske zgodovine.

Danes *Zaveza* res deluje kot geto, saj jo večinoma berejo prepričani, čeprav

gre za zelo kakovostno revijo.

Vtis je, da bo revija *Zaveza* preživela društvo, v okviru katerega izhaja, saj Nova slovenska zaveza ni nič storila za pomladitev svojih vrst, pa čeprav se je vedelo, da je nastala glede na možnosti, ki jih je prinesel konec diktature, zelo pozno oziroma z ostarelim članstvom.

Poleg tega si nikoli ni znala pridobiti državnih subvencij za delovanje niti za revijo *Zaveza* ne, pa čeprav se na drugi strani zveza borcev koplje v državnem davkoplačevalskem denarju in množično pomlajuje svoje članstvo. "Mi ne bomo prosjačili države," je bilo geslo.

Če bi šlo za čas nekaj let po dogodkih in za mlade ljudi, bi se s takšnim razmišljanjem lahko kdo ponašal, ker pa je šlo za časovno oddaljenost, za starost ter za izredno indoktrinirani politični prostor, je bil takšen "ponos" povsem odveč.

Občasno se je pri NSZ omenjala potreba po ustanovitvi posebnega inštituta za preučevanje zgodovine profirevolucije oziroma posledic revolucije, toda ostajalo je le pri besedah. Še takrat, ko je v nekem trenutku nastopila realna možnost za ustanovitev takšnega inštituta, je bila NSZ iz povsem nerazumljivih razlogov proti.

Bilo je tudi precej nespretnosti, na primer, ko se je v začetku izogibalo besedi domobranstvo. Posledica je bila, da je to izkoristilo nekaj posameznikov in ustanovilo Društvo za ureditve zamolčanih grobov.

Društvo, ki danes "slovi" po tem, da je postavilo ne-

kaj lesenih križev, je skrbelo predvsem za delanje razdora.

Lani, v času Bajukove vlade, je to društvo izkoristilo zaspanost Nove slovenske zaveze in si pri vladi izposlovalo precejšnjo sredstva, s katerimi je pred glavnim roškim breznom postavilo betonski kolos, čeprav se je vedelo, da potekajo postopki, res dolgotrajni, NSZ za postavitev spominske kapelice. To dejanje je bilo izraz hudobnosti do NSZ in je povzročilo nove razdore.

Mnogi, ki ne poznajo ozadja delovanja Društva za zamolčane grobove, ki se personificira v osebi Franca Permeta, celo mislijo, da gre za nerazumljiva nasprotja. Povezali naj bi se in skupno sodelovali, menijo.

To seveda ni res, saj je Permetovo društvo delovalo zelo amatersko in razdiralno. Dve knjigi, ki so ju izdali, kar buhtita od neužitnega in škodljivega pretiravanja s številkami.

In država? Potem ko se je zgodovinopisna stroka odločila, da bo tranzicijo preživela s preučevanjem postranskih zadev, je teme, kot so delovanje komunistične partije, revolucija, vprašanje žrtev, povojne uvedbe totalitarnega sistema, z reducirala na neobstoj. Temu primerno so se obnašali tudi publicistika, sredstva obveščanja in državni protokoli.

V parlamentu je dva mandata delovala komisija za povojne poboje, ki si je že v samem izhodišču in v naslovu zamejila okvir proučevanja teme z redukcijo na posledico le na povojne dogodke. Teh pa nikakor ni mogoče razumeti, če se ne vzame pod drobnogled samega bistva komunistične partije, to je življenje za revolucijo in posledično temu štiriletno puščanje revolucije v razmerah okupacije. Tudi zelo dobra razstava *Temna stran* meseca se je zamejila s povojnimi dogodki.

Na drugi strani je Muzej za novejšo zgodovino odgovoril z razstavo o slovenskem domobranstvu, ki je bila izrazito manipulativna, saj ni niti z enim samim znakom pokazala na revolucionarni stroj, ki je domobranstvo oziroma protirevolucijo sploh povzročil.

S prvo parlamentarno komisijo za povojne poboje je sicer bilo ustanovljenih nekaj občinskih komisij. V nekaterih primerih so delo popisa zamolčanih žrtev kar

dobro opravili, v večini občin pa so se odeli z ignoranco.

In ne le to, po nekajletnem premoru v nekaterih občinah zdaj spet veselo praznujejo razne revolucionarne dogodke, kot na primer v Metliki, kjer z občinskim praznikom praznujejo partizanski pokol postojanke protirevolucije na Suhorju novembra 1942.

Skoraj ni mesta, ki se ne bi ponašalo z uličnimi imeni, posvečenimi revoluciji in njenim voditeljem. Postojna na primer, ki ji ni dovolj, da glavni trg nosi ime voditelja jugoslovanske revolucije in diktature, ampak so s Titovim imenom ovenčali tudi glavno ulico.

Poleg tega kot občinski praznik slavijo partizansko akcijo požiga bencina v Postojnski jami, kar je povzročilo hudo onesnaženje kapnikov. Občina danes torej praznuje dogodek, ki je škodoval tistemu, kar prinaša tamkajšnjemu prebivalstvu glavni kos kruha.

Čeprav je bilo v Ljubljani največ sprememb uličnih imen, še vedno obstajata dve, ki slavita organizatorja in voditelja morilske Vos (Zvonka Runka in Franca Ravbarja-Viteza), organizacije, ki je pobila na desetine Slovencev in povzročila medvojni spopad in posledično ustoličila revolucionarno povojno diktaturo.

Z uradnim listom je predpisano, da svojci narodnega heroja prejmejo za pogrebne stroške 300 tisoč, svojci nosilca partizanske spomenice pa 230 tisoč tolarjev. Nosilci revolucije in povojne komunistične diktature prejemalejajo bajne pokojnine, brezplačne zdravstvene storitve, enormne prispevke za postrežbo itd., delavski razred, ki so ga imeli nenehno na ustih, pa životari v mizernih razmerah.

Posebni oddelek bolnišnice v Šiški so preimenovali iz dispanzerja za borce v oddelek za vojne veterane. Samo da se dobro sliši in da se nič ne spremeni.

(dalje na str. 16)

Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

Nov naslov

Ime _____

Nasloc _____

Mesto, Država, Zip _____

Star naslov

Star naslov _____

Mesto, država, zip _____

Tudi preko e-maila—

Tistim, ki uporabljajo e-mail, lahko posredujejo dopise in krajše vesti po tej poti tudi za slovenski del AD. Le v angleščini je treba omeniti, da je dopis za slovenski del. E-mail naslov za AD je:

ah@buckeyeweb.com

Misijonska srečanja in pomenki

1383. Poletje, težko pričakovano poletje!

Čas za oddih in potovanje. O, kako lepo iti v puščavo, v tišino. Umakniti se vsakdanjemu hrupu in dolžnostim. Charles de Foucauld je živel v puščavi – kraj srečanja s tihoto, izziv prisluškujočega molčanja in močedečega govorenja. Kraj poglobitve vase. Kristus se je postil v puščavi Janez Krstnik se je v puščavi pripravljaj na svoje javno življenje. Sveti Pavel je molil v puščavi. Veliki puščavniki prvih stoletij so šli v puščavo.

Gospod, pravzaprav, naj bi vsi od časa do časa šli v puščavo. Vsak človek potrebuje ure tišine, molčanja in miru. Mi vsi moramo občasno izključiti, se moramo oddaljiti od vsakdanjega stresa. Toda pri vsem hrepenenju po miru in sprostivni, daj, Gospod, da nečesa ne pozabimo: Da ne more nihče zbežati pred samim seboj – in še celo ne pred Teboj. Iti v puščavo – lahko tudi pomeni: najti pot k sebi in Tebi, Gospod, in preko Tebe k drugim, bližnjim in najbližnjim, ter mnogim preko Oceana. "V puščavi lahko napako naredimo samo enkrat!" (Beduinski pregovor)

Na praznik Petra in Pavla, 29. junija, bodo posvečenja dijakonov ter posvečenja novomašnikov. Priporočam jih v molitev. Da bi bili sveti duhovniki. Da bi vztrajali v križih in težavah, ki jim jih bo naložil Gospod. Da bi ostali zvesti Bogu, Cerкви ter služili ljudem; vse je treba pripeljati h Kristusu. Molimo za nje!

Od srca do srca iz misijonskega sveta... Iz Tajske se je oglašila sr. **Frančiška Novak**, uršulinka. Priložila je tudi fotografija. Posneta je bila na lanskoletni slovesnosti domačih in italijanskih redovnic s chiungmajskim škofom.

"Vsem misijonskim dobrotnikom, še posebno na praznik Vnebohoda in binkošti, lep pozdrav!

Se spomnite, kako smo se lansko leto v začetku junija srečale v uršulinski cerkvi v Ljubljani? Čez nekaj dni za tem sem se pa že vrnila v naš misijon. Kako hitro je šlo mimo sveto leto. Kljub starosti pa še skušam delati za kraljestvo božje in za one, ki me potrebujejo.

Slovenije letos gotovo ne bom mogla obiskati. Toliko bolj pa se je spominjam v molitvi in skromnih žrtvah, ki jih darujem za vse doma. *Ameriška Domovina* še prihaja po več številki po navadni pošti. Hvala dobrotnici zanj, ki jo za mene plačuje.

Med šolskim letom sem bila precej zaposlena s poukom verouka gorskim dekletom, ki so večinoma že postale katoličanke. Sveto leto je bila posebna prilika, da sem jih vsaj malo seznanila z zgodovino katoliške Cerkve po vsem svetu, in nad 300 let na Tajskem. Vse to je zahtevalo precej priprave, zlasti zaradi jezika. Učim jih v uradni tajščini.

Gorska dekleta pa govorijo svoja narečja. Potem se moje delo še odvija obiski ubogih, pohabljenih oz. invalidov, Marijina Legija na fari in pri nas. Tako je za mene misijonsko delo, v teh letih, še od velike važnosti. Hkrati pa se zavedam, da moči počasi pešajo in je treba biti pripravljen na vse! Na srečanje z Bogom.

Letos se je deževna doba začela hitro in me zajela v težkih prehladih. Tako sem bila skoraj dva tedna na bolniški postelji, nesposobna za kakšno resno pisanje.

Prav tiste dni sem si vzela čas in pregledala zadnje številke AD v slovenščini in angleščini. Kako zanimivo. Še posebno to zadnje sveto leto. Vendar vas v svoji starosti prosim, da prenehate s pošiljanjem drage v dvojnem pomeni besede AD. Hranila jo bom kot drag spomin slovenske številke zadnjega leta, ki opisuje dogodke doma, kalvarijo slovenskega naroda. Med žrtvami revolucije je bil tudi moj edini brat. *Družino*, *Ognjišče* in *Obzorja* tudi še redno prejemam. Z veliko hvaležnostjo se spominjam g. Karla Wolbanga in njegovega obiska na Tajskem l. 1951, tj. točno pred polstoletja, ali pred petdesetimi leti. Bil je plemeniti in veliki misijonar, zaslužil si je nebesa.

Tajska ima sedaj novega ministrskega predsednika, visoko zaposlenega, kateri se pa zanima za probleme ljudstva in še posebno za ljudi, živeče na podeželju. Gospodarska, a še bolj moralna stiska muči Tajsko ...

S hvaležnimi pozdravi vsem, prav vsem in s prošnjo za molitev, vaša sestra Marija Frančiška Novak."

Sr. **Leopoldina Podgornik**, Rim, Italija. Dolgoletna pošiljalca znamk, posebno vatikanskih še g. Wolbangu, se



SR. FRANČIŠKA NOVAK JE TRETJA OD LEVE NA FOTOGRAFIJI (gl. MSIP dopis)

je oglašila že ob velikonočnih praznikih: "Radi izrabe kolokov hodim že par mesecev z berglo. Tako je končno prišla odločitev za operacijo. Zaupam v božjo pomoč, zdravniško izkušnjo, in prosim vaših molitev.

V septembru se bo vršil pri nas v Rimu generalni kapitel našega reda uršulink. Zelo želim, da bi bila do takrat že sposobna za delo. Vam, ter vsem sodelavcem MZA želim, da bi lahko še mnogo dobrega storili za misijone. V molitvah se vedno spominjam vseh živih in umrlih dobrotnikov. Bog bodi vsem bogat plačnik. Hvaležno vas in vse sodelavce MZA toplo pozdravljam."

Sr. **Tadeja Mozetič** iz Paragvaja se je oglašila Jeretini Mariji, poverjenici MZA v Jolietu: "Bog Vam povrne za vaš dar za naše uboge. Omenila sem že g. S. Ferjanovi, da smo z darom kupili pločevinsko streho ubogi družini, ki pričakuje osmega otroka. Kako je Bog dober! in vi vsi sledite tej božji dobroti. Skupno gradimo Njegovo kraljestvo že tukaj na tej zemlji, da bo veselje v nebesih še popolneje.

Jaz delam med Indijanci, plemena Nivokle, ki počasi utirajo korake proti bolj človeškemu življenju. Mladi se trudijo, a jim manjka optimizma in vere, da bodo tudi oni nekdaj postali zdravniki, profesorji, tehniki, duhovniki..., ter da je tudi za njih odprta pot vere in napredka ter boljшему življenju. Lepe pozdrave in vse dobre želje vsem, ki s svojim delom, trudom in prihranki pomagata ubogim. Prirčen pozdrav, hvaležna sr. Tadeja."

DAR za najbolj potrebne – \$100 – je darovala NN iz Montereja, Kalif. Bog plačaj - in topla zahvala v imenu tistih, ki bodo daru deležni. Potrdilo za IT boste prejeli.

V mesecu juliju in avgustu bom odsotna (Sonja Ferjan). Dogovorila sva se z Marico Lavrišo, da bo ona objavljala pisma misijonarjev tja do moje vrnitve.

V molitvi ostanemo povezani. Želim vsem prav lepo poletje in dovolj počitka. Naslov pa ostane še isti:

Sonja Ferjan
79 Lunness Rd.
Toronto, Ontario M8W 4M7
Canada

KOLENDAR

JUNI

24. – **SKD Triglav, Milwaukee** priredi prvi piknik, na Triglavskem parku.

JULIJ

1. – **Slovenski ameriški svet** in Slovenska pristava priredita praznovanje ob 10-letnici samostojne slovenske države in 40-letnici Slovenske pristave, na SP. Častna gosta in govornika Janez Janša in dr. Andrej Bajuk.

7. – **Slovenski Mendoški oktet** iz Argentine ima

koncert v SND na St. Clair Ave. Pričetek ob 7.30 zv. Sponzorira zbor Korotan.

8. – **Misijonska Znamenska Akcija** priredi piknik na Slovenski pristani.

14. – **Pevski zbor Korotan** priredi na Slovenski pristani vrtno veselico z večerjo in zabavo. Za ples bodo igrali Veseli godci.

22. – **MZA Milwaukee** priredi Misijonski piknik, na Triglavskem parku.

AVGUST

19. – **SKD Triglav, Mil-**

waukee priredi drugi piknik, na Triglavskem parku.

25. – **Folklorna skupina Kres** ima prireditev v SNH na St. Clair Ave.

SEPTEMBER

1. in 2. – **Župnija sv. Vida** priredi "Homecoming Days" pri fari na 6019 Glass Ave.

2. – **Društvo SPB** priredi vsakoletno romanje k Žalostni Materi božji v Frank, Ohio. Sv. maša ob 12. uri opoldne, druge pobožnosti, križev pot in litanije ob 2h pop.

23. – **SKD Triglav, Milwaukee** priredi Vinsko trgatve, na Triglavskem parku.

OKTOBER

20. – **Fantje na vasi** imajo celovečerni koncert v SND na St. Clair Ave.

27. – **Štajerski in Prekmurški klub** ima martinovanje v SND na St. Clair Ave.

NOVEMBER

10. – **Belokranjski klub** ima martinovanje v SND na St. Clair Ave.

11. – **Oltarno društvo** pri Sv. Vidu ima kosilo, v avditoriju pri Sv. Vidu.

Čas za romanje v Rog

(nadaljevanje s str. 15)

Vsak, ki se je kdaj udeležil spominske slovesnosti pred grobiščem v Kočevskem rogu, ve, kakšno dostojanstvo spomina srečamo tam. Ko pa zapustimoogočne dimenzije zelene katedrale, pademo nazaj v postsocialistično bedo, kjer se slavijo vsakršno nastopništvo in krivi preroki, zamolčujejo in ignorirajo pa mnogi humanisti in modreci, ki bodo, kot zdaj kaže, kaj hitro izumrli.

MAG, 13. junija 2001